

ПРЕДЛОГ

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ ФИНАНСИЈСКОГ УГОВОРА (УНАПРЕЂЕЊЕ ОБЈЕКТА ПРАВОСУДНИХ ОРГАНА) ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ

Члан 1.

Потврђује се Финансијски уговор (Унапређење објекта правосудних органа) између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, потписан 20. октобра 2011. године у Београду и 25. октобра 2011. године у Луксембургу у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Финансијског уговора (Унапређење објекта правосудних органа) између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

FI N° 31.147 (RS)

Serapis N° 2009-0405

Upgrading of Judiciary Buildings

Finance Contract

between the

Republic of Serbia

and

European Investment Bank

Belgrade, 20 October 2011

Luxembourg, 25 October 2011

THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

the Republic of Serbia, represented by
Mr. Dusan Nikezic, State Secretary in
the Ministry of Finance (the "**Borrower**")

of the first part, and

the European Investment Bank having
its seat at 100 blvd Konrad Adenauer,
Luxembourg, L-2950 Luxembourg,
represented by Head of Division Mr.
Domonique Courbin, and Head of
Division Mr. Massimo Novo (the "**Bank**")

of the second part.

WHEREAS:

- (1) The Borrower has stated that it is undertaking a project of an investment programme designated by the Ministry of Justice over the years 2011-2015 comprising in total 16 sub-projects of refurbishment, re-construction and new construction of judiciary facilities throughout Serbia as more particularly described in the technical description (the "**Technical Description**") set out in Schedule A (the "**Project**"). The Project promoter and responsible for its implementation will be the Ministry of Justice of the Republic of Serbia (the "**Promoter**").
- (2) The total cost of the Project, as estimated by the Bank, is EUR 91,440,000 (ninety one million Euros) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

Source	Amount (M EUR)
Credit from the Bank	45.00
Other funding sources	46.44
TOTAL	91.44

- (3) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (2), the Borrower has requested from the Bank a credit equivalent to EUR 45,000,000 (forty five million Euros).
- (4) By Decision No. 633/2009/EC the European Parliament and the Council of the European Union has decided to grant a guarantee to the Bank against losses incurred by it under loans and loan guarantees granted from 2007 to 2011 in accordance with its own rules and procedures for projects carried out in certain countries outside the European Union listed in the said Decision;
- (5) The Republic of Serbia (formerly Federal Republic of Yugoslavia) is one of the countries listed in the Decision No. 633/2009/EC and the 11 May 2009 concluded with the Bank a Framework Agreement governing the Bank's activities in the territory of the Republic of Serbia (hereinafter the "**Framework Agreement**");
- (6) The financing granted under this Contract falls within the scope of application of the Framework Agreement; the Borrower confirms the Bank's preferred creditor status as an international financial institution.
- (7) By Article 3 of the Framework Agreement, the Republic of Serbia agreed that interest and all other payments due to the Bank and arising out of activities envisaged by the Framework Agreement, as well as the assets and revenues of the Bank connected with such activities, shall be exempt from tax.
- (8) By Article 4 of the Framework Agreement, the Republic of Serbia agreed that throughout the life of any financial operation concluded pursuant to the Framework Agreement it shall:
 - (1) ensure (i) that Beneficiaries may convert into any fully convertible currency, at the prevailing market exchange rate, the amounts in the national currency of the Republic of Serbia necessary for the timely payment of all sums due to the Bank in respect of loans and guarantees in connection with any project; and (ii) that such amounts shall be freely, immediately and effectively transferable outside the territory of the Republic of Serbia in accordance with the terms of the relevant contractual or other instrument;
 - (2) ensure (i) that the Bank may convert into any fully convertible currency, at the prevailing market exchange rate, the amounts in the national currency of the Republic of Serbia received by the Bank by way of payments arising in respect of loans and guarantees or any other activity and that the Bank may freely,

immediately and effectively transfer the amounts so converted outside the territory of the Republic of Serbia to such bank accounts as the Bank may freely determine; or, at the Bank's option, (ii) that it may freely dispose of such amounts within the territory of the Republic of Serbia; and (iii) that the Bank may convert into the national currency of the Republic of Serbia, at the prevailing market exchange rate, any amounts in any fully convertible currency;

- (9) The Bank considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions, and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it a first credit in an amount equivalent to EUR 15,000,000 (fifteen million Euros) under this Finance Contract (the "**Contract**"); provided that the amount of the Bank loan shall not, in any case, exceed 50% (fifty per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (2).
- (10) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant EU policies.
- (11) In accordance with the Recommendations of the Financial Action Task Force, as established within the Organisation for Economic Cooperation and Development, the Bank gives special attention to its transactions and its business relations in those cases where it provides finance (a) for a project located in a country that does not sufficiently apply those recommendations or (b) for a borrower or beneficiary resident in any such country.
- (12) EIB considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances. EIB has therefore established its Transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the EIB Group towards its stakeholders and the EU citizens in general, by giving access to the information that will enable them to understand its governance, strategy, policies, activities and practices.

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

(a) Interpretation

- (i) References in this Contract to Articles, Recitals, Schedules and Annexes are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals, schedules and annexes to this Contract.
- (ii) References in this Contract to a provision of law is a reference to that provision as amended or re-enacted.
- (iii) References in this Contract to any other agreement or instrument is a reference to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated.

(b) Definitions

In this Contract:

"Acceptance Deadline" for a notice means:

- (a) 16h00 Luxembourg time on the day of delivery, if the notice is delivered by 14h00 Luxembourg time on a Business Day; or

- (b) 11h00 Luxembourg time on the next following day which is a Business Day, if the notice is delivered after 14h00 Luxembourg time on any such day or is delivered on a day which is not a Business Day.

“Bank’s Guide to Procurement” means the guide to procurement of the Bank based on EU Directives (Directive 2004/18/EC in particular) as published on its website.

“Building B” means the building as better described in the Technical Description.

“Building C” means the building as better described in the Technical Description.

“Building D” means the building as better described in the Technical Description.

“Business Day” means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg.

“Change-of-Law Event” has the meaning given to it in Article 4.03A(3).

“Contract” has the meaning given to it in Recital (4).

“Credit” has the meaning given to it in Article 1.01.

“Disbursement Notice” means a notice from the Bank to the Borrower pursuant to and in accordance with Article 1.02C.

“Disbursement Request” means a notice substantially in the form set out in Schedule C.1.

“Disruption Event” means either or both of:

- (a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or
- (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that party:
 - (i) from performing its payment obligations under this Contract; or
 - (ii) from communicating with other parties,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the party whose operations are disrupted.

“Environment” means the following, in so far as they affect human health and social well-being:

- (a) fauna and flora;
- (b) soil, water, air, climate and the landscape; and
- (c) cultural heritage and the built environment,

and includes, without limitation, occupational and community health and safety matters and working conditions

“Environmental Approval” means any permit, licence, authorisation, consent or other approval required by Environmental Law.

“Environmental Claim” means any claim, proceeding, formal notice or investigation by any person in respect of any Environmental Law.

“Environmental Law” means:

- (a) EU law, standards and principles save for any derogation accepted by the Bank for the purpose of this Contract based on any agreement between the Republic of Serbia and the EU;
- (b) the laws and regulations of the Republic of Serbia; and

(c) applicable international treaties,

of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment.

“EURIBOR” has the meaning given to it in Schedule B.

“Final Availability Date” means 31 December 2015.

“Fixed Rate” means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest.

“Fixed Rate Tranche” means a Tranche on which Fixed Rate is applied.

“Floating Rate” means a fixed-spread floating interest rate, that is to say an annual interest rate equal to the Relevant Interbank Rate plus or minus the Spread, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period.

“Floating Rate Reference Period” means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date and the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.

“Floating Rate Tranche” means a Tranche on which Floating Rate is applied.

“Indemnifiable Prepayment Event” means a prepayment event under Article 4.03A other than paragraph 4.03A(2).

“Interest Revision/Conversion” means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis (“revision”) or a different interest rate basis (“conversion”) which can be offered for the remaining term of a Tranche or until a next Interest Revision/Conversion Date, if any.

“Interest Revision/Conversion Date” means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank pursuant to Article 1.02C in the Disbursement Notice or pursuant to Article 3 and Schedule D.

“Interest Revision/Conversion Proposal” means a proposal made by the Bank under Schedule D.

“Interest Revision/Conversion Request” means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before an Interest Revision/Conversion Date, requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal for an amount which, at the proposed Interest Revision/Conversion Date, is not less than EUR 10,000,000 (ten million Euros) or the equivalent thereof. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

- (a) Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.01;
- (b) the preferred repayment schedule chosen in accordance with Article 4.01; and
- (c) any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.01.

“LIBOR” has the meaning given to it in Schedule B.

“Loan” means the aggregate amount of Tranches disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

“Market Disruption Event” means in relation to a specific Notified Tranche or to a Tranche in respect of which an Interest Revision/Conversion Proposal has been accepted by the Borrower in accordance with Schedule D:

- (a) there are, in the reasonable opinion of the Bank, exceptional circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;
- (b) in the opinion of the Bank, funds are not available from its ordinary sources of funding to fund such Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche;
- (c) in relation to Tranche in respect of which interest is payable at Floating Rate:
 - (A) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of a Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of the applicable Relevant Interbank Rate;

or

- (B) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining the applicable Relevant Interbank Rate for the relevant currency of such Tranche or it is not possible to determine the Relevant Interbank Rate in accordance with the definition contained in Schedule B.

"Material Adverse Change" means, in relation to the Borrower any event or change of condition affecting the Borrower, which, in the opinion of the Bank:

- (a) materially impairs the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract; or
- (b) materially impairs the, financial condition or prospects of the Borrower.

"Maturity Date" means the last or sole repayment date of a Tranche specified pursuant to Article 4.01A(b)(iv) or Article 4.01B.

"Notified Tranche" means a Tranche in respect of which the Bank has issued a Disbursement Notice.

"Payment Date" means the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Notice until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

- (a) for a Fixed Rate Tranche, the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.01 except for those cases where repayment is made in a single instalment according to Article 4.01B, when the preceding Relevant Business Day shall apply instead to this single instalment and last interest payment and only in this case, with adjustment to the interest due under Article 3.01; and
- (b) for a Floating Rate Tranche, the next day, if any, of that calendar month that is a Relevant Business Day or, failing that, the nearest preceding day that is a Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.01.

"Prepayment Amount" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.02A.

"Prepayment Date" means the date, which shall be a Payment Date, on which the Borrower proposes to effect prepayment of a Prepayment Amount.

"Prepayment Notice" means a written notice from the Borrower specifying, amongst other things, the Prepayment Amount and the Prepayment Date in accordance with Article 4.02A.

"Project" has the meaning given to it in Recital (1).

"Promoter" has the meaning given to it in Recital (1).

“Qualifying Expenditure” means expenditure (including costs of design and supervision, if relevant, and net of taxes and duties payable by the Borrower) incurred by the Borrower for the Project, in respect of works, goods and services relating to items specified in the Technical Description as eligible for financing under the Credit, which have been the object of contract or contracts executed on terms satisfactory to the Bank, having regard to the most recent edition of the Bank’s Guide to Procurement, as published on its website.

“Redeployment Rate” means the Fixed Rate in effect on the day of the indemnity calculation for fixed-rate loans denominated in the same currency and which shall have the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment is proposed or requested to be made. For those cases where the period is shorter than the minimum intervals described under Article 3.01 the most closely corresponding money market rate equivalent will be used, that is the Relevant Interbank Rate minus 0.125% (12.5 basis points) for periods of up to 12 (twelve) months. For periods falling between 13 and 36/48 months as the case may be, the bid point on the swap rates as published by Intercapital in Reuters for the related currency and observed by the Bank at the time of calculation will apply.

“Relevant Business Day” means:

- (a) for EUR, a day which is a TARGET DAY; 1 and
- (b) for any other currency, a day on which banks are open for general business in the principal domestic financial centre of the relevant currency.

“Relevant Interbank Rate” means:

- (a) EURIBOR for a Tranche denominated in EUR;
- (b) LIBOR for a Tranche denominated in GBP or USD; and
- (c) the market rate and its definition chosen by the Bank and separately communicated to the Borrower, for a Tranche denominated in any other currency.

“Scheduled Disbursement Date” means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.02B.

“Spread” means the fixed spread to the Relevant Interbank Rate (being either plus or minus) determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Notice or Interest Revision/Conversion Proposal.

“Technical Description” has the meaning given to it in Recital (1).

“Tranche” means each disbursement made or to be made under this Contract.

ARTICLE 1

Credit and Disbursements

1.01 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, the credit in an amount equivalent to EUR 15,000,000 (fifteen million Euros) for the financing of the Project (the **“Credit”**).

1.02 Disbursement procedure

¹ On 14 December 2000, the Governing Council of the European Central Bank (ECB) has decided that, from 2002 until further notice, the Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer 2 (TARGET 2) system will be closed, in addition to Saturdays and Sundays, on the following days: New Year’s Day, Good Friday and Easter Monday, 1 May, Christmas Day and 26 December.

1.02A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 5 (five) Tranches. The amount of each Tranche, if not being the undrawn balance of the Credit, shall be in a minimum amount the equivalent to EUR 3,000,000 (three million Euros).

1.02B Disbursement Request

(a) The Borrower may present to the Bank a Disbursement Request for the disbursement of a Tranche, to be received by the latest on or prior to 15 (fifteen) days before the Final Availability Date. The Disbursement Request shall be in the form set out in Schedule C and shall specify:

- (i) the amount and currency of the Tranche;
- (ii) the preferred disbursement date for the Tranche; such preferred disbursement date must be a Relevant Business Day falling at least 15 (fifteen) days after the date of the Disbursement Request and on or before the Final Availability Date, it being understood that the Bank may disburse the Tranche up to 4 (four) calendar months from the date of the Disbursement Request;
- (iii) whether the Tranche is a Fixed Rate Tranche or a Floating Rate Tranche, each pursuant to the relevant provisions of Article 3.01;
- (iv) the preferred interest payment periodicity for the Tranche, chosen in accordance with Article 3.01;
- (v) the preferred terms for repayment of principal for the Tranche, chosen in accordance with Article 4.01;
- (vi) the preferred first and last dates for repayment of principal for the Tranche;
- (vii) the Borrower's choice of Interest Revision/Conversion Date, if any, for the Tranche; and
- (viii) the IBAN code (or appropriate format in line with local banking practice) and SWIFT BIC of the bank account to which disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.02D.

(b) If the Bank, following a request by the Borrower, has provided the Borrower, before the submission of the Disbursement Request, with a non-binding fixed interest rate or spread quotation to be applicable to the Tranche, the Borrower may also at its discretion specify in the Disbursement Request such quotation, that is to say:

- (i) in the case of a Fixed Rate Tranche, the aforementioned fixed interest rate previously quoted by the Bank; or
- (ii) in the case of a Floating Rate Tranche, the aforementioned spread previously quoted by the Bank,

applicable to the Tranche until the Maturity Date or until the Interest Revision/Conversion Date, if any.

(c) Each Disbursement Request shall be accompanied by evidence of the authority of the person or persons authorised to sign it and the specimen signature of such person or persons or a declaration by the Borrower that no change has occurred in relation to the authority of the person or persons authorised to sign Disbursement Requests under this Contract.

(d) Subject to Article 1.02C(b), each Disbursement Request is irrevocable.

1.02C Disbursement Notice

- (a) Not less than 10 (ten) days before the proposed Scheduled Disbursement Date of a Tranche the Bank shall, if the Disbursement Request conforms to this Article 1.02, deliver to the Borrower a Disbursement Notice which shall specify:
 - (i) the currency, amount and EUR equivalent of the Tranche;
 - (ii) the Scheduled Disbursement Date;
 - (iii) the interest rate basis for the Tranche;
 - (iv) the first interest Payment Date and the periodicity for the payment of interest for the Tranche;
 - (v) the terms for repayment of principal for the Tranche;
 - (vi) the first and last dates for repayment of principal for the Tranche;
 - (vii) the applicable Payment Dates for the Tranche;
 - (viii) the Interest Revision/Conversion Date, if requested by the Borrower, for the Tranche; and
 - (ix) for a Fixed Rate Tranche the Fixed Rate and for a Floating Rate Tranche the Spread.
- (b) If one or more of the elements specified in the Disbursement Notice does not reflect the corresponding element, if any, in the Disbursement Request, the Borrower may following receipt of the Disbursement Notice revoke the Disbursement Request by written notice to the Bank to be received no later than 12h00 Luxembourg time on the next Business Day and thereupon the Disbursement Request and the Disbursement Notice shall be of no effect. If the Borrower has not revoked in writing the Disbursement Request within such period, the Borrower will be deemed to have accepted all elements specified in the Disbursement Notice.
- (c) If the Borrower has presented to the Bank a Disbursement Request in which the Borrower has not specified the fixed interest rate or spread as set out in Article 1.02B(b), the Borrower will be deemed to have agreed in advance to the Fixed Rate or Spread as subsequently specified in the Disbursement Notice.

1.02D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the account of the Borrower as the Borrower shall notify in writing to the Bank not later than 15 (fifteen) days before the Scheduled Disbursement Date (with IBAN code or with the appropriate format in line with local banking practice).

Only one account may be specified for each Tranche.

1.03 Currency of disbursement

Subject to availability, disbursement of each Tranche shall be made in EUR or any other currency that is widely traded on the principal foreign exchange markets.

For the calculation of the sums available to be disbursed in currencies other than EUR, and to determine their equivalent in EUR, the Bank shall apply the rate published by the European Central Bank in Frankfurt, available on or shortly before submission of the Disbursement Notice as the Bank shall decide.

1.04 Conditions of disbursement

1.04A First Tranche

The disbursement of the first Tranche under Article 1.02:

- (l) is conditional upon receipt by the Bank in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 7 (seven) Business Days before the Scheduled Disbursement Date, of the following documents or evidence:
 - (a) evidence satisfactory to the Bank that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing the Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;
 - (b) evidence of the Borrower's ownership of the site for Building C;
 - (c) a legal opinion issued by the Minister of Justice of the Borrower on the due execution of this Contract by the Borrower;
 - (d) evidence that tenders related to the components of the projects to be financed by the Bank comply with the Bank's Guide to Procurement; the relevant procurement documentation has to be satisfactory to the Bank.
 - (e) evidence that, for the three sub-projects in Belgrade, Buildings B, Building C and Building D, the procurement plans has been submitted for approval to the Bank as set out in the Technical Description which shall include (1) procurement plan (2) work plan and (3) budget;
 - (f) evidence that all exchange control consents specified by the Bank or indicated in the legal opinion given under paragraph (d) above as being necessary have been obtained to permit the Borrower to receive disbursements as provided in this Contract, to repay the Loan and to pay interest and all other amounts due hereunder.

1.04B All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.02, including the first, is conditional upon:

- (a) receipt by the Bank in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 7 (seven) Business Days before the Scheduled Disbursement Date for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:
 - (i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule C.2;
 - (ii) evidence that the Borrower has obtained all necessary consents, authorisations, licences or approvals of governmental or public bodies or authorities required in connection with this Contract and the Project for the relevant Tranche;
 - (iii) for disbursement related to Building B, confirmation by the Promoter that it has obtained, from the architects of the Building B all necessary consents in connection to the refurbishment and/or re-construction of such building, including confirmation that no intellectual property are outstanding;
 - (iv) evidence demonstrating that, following drawdown of the relevant Tranche, the aggregate amount of the Loan or Loans will not exceed the aggregate Qualifying Expenditure incurred or contractually committed by the Borrower in respect of the Project up to the date of the relevant Disbursement Request;
 - (v) evidence that the Borrower has established a Project Implementation Unit ("PIU") and that it is adequately staffed and equipped with qualified and dedicated personnel to the satisfaction of the Bank as well as supported and advised by suitable technical assistance, under terms of reference approved by the Bank;

- (vi) a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, the Contract or the validity and enforceability of the same.
- (b) that on the Scheduled Disbursement Date for the proposed Tranche:
 - (i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.11 are correct in all respects; and
 - (ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute:
 - (aa) an event of default under Article 10.01, or
 - (bb) a prepayment event under Article 4.03,has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the proposed Tranche: and
 - (iii) the Bank is satisfied with the works on previous phase(s) and that the Promoter has adequately accommodated any concerns raised by the Bank.

1.05 Deferment of disbursement

1.05A Grounds for deferment

Upon the written request of the Borrower, the Bank shall defer the disbursement of any Notified Tranche in whole or in part to a date specified by the Borrower being a date falling not later than 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date, in any case not later than 60 days prior to the first repayment date of the Tranche. In such case, the Borrower shall pay the deferment indemnity as determined pursuant to Article 1.05B below.

Any request for deferment shall have effect in respect of a Tranche only if it is made at least 7 (seven) Business Days before its Scheduled Disbursement Date.

If any of the conditions referred to in Article 1.04 is not fulfilled as at the specified date and at the Scheduled Disbursement Date, and the Bank is of the opinion that it will not be satisfied, disbursement will be deferred to a date agreed between the Bank and the Borrower falling not earlier than 7 (seven) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement.

1.05B Deferment indemnity

If the disbursement of any Notified Tranche is deferred, whether at the request of the Borrower or by reason of non-fulfilment of the conditions of disbursement, the Borrower shall, upon demand by the Bank, pay an indemnity on the amount of disbursement deferred. Such indemnity shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the actual disbursement date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Notified Tranche in accordance with this Contract at a rate equal to **R1** minus **R2**, where:

"R1" means the rate of interest that would have applied from time to time pursuant to Article 3.01 and the relevant Disbursement Notice, if the Tranche had been disbursed on the Scheduled Disbursement Date; and

"R2" means the Relevant Interbank Rate less 0.125% (12.5 basis points); provided that for the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 1.05, the relevant periods provided for in Schedule B shall be successive periods of 1 (one) month commencing on the Scheduled Disbursement Date.

Furthermore, the indemnity:

- (a) shall be calculated using the day count convention applicable to R1;
- (b) where R2 exceeds R1, shall be set at zero; and
- (c) shall be payable in accordance with Article 1.10.

1.05C Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

The Bank may, by notice in writing to the Borrower, cancel a disbursement which has been deferred under Article 1.05A by more than 6 (six) months in aggregate. The cancelled amount shall remain available for disbursement under Article 1.02.

1.06 Cancellation and suspension

1.06A Borrower's right to cancel

The Borrower may at any time by notice in writing to the Bank cancel, in whole or in part and with immediate effect, the undisbursed portion of the Credit. However, the notice shall have no effect in respect of a Notified Tranche which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of the notice.

1.06B Bank's right to suspend and cancel

The Bank may, by notice in writing to the Borrower, suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part at any time and with immediate effect:

- (i) upon the occurrence of an event or circumstance mentioned in Article 4.03A or 10.01 or an event or circumstance which would with the passage of time or giving of notice under this Contract constitute an event under Article 4.03A or an event of default under Article 10.01; or
- (ii) if, acting reasonably, it is not satisfied that the warranties and undertakings given by the Borrower in Articles 6 and 8.04 have been complied with.

Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.06C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche

1.06C(1) SUSPENSION

If the Bank suspends a Notified Tranche, whether upon an Indemnifiable Prepayment Event or an event mentioned in Article 10.01, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 1.05B.

1.06C(2) CANCELLATION

If pursuant to Article 1.06A, the Borrower cancels:

- (a) a Fixed Rate Tranche which is a Notified Tranche, it shall indemnify the Bank under Article 4.02B;
- (b) a Floating Rate Notified Tranche or any part of the Credit other than a Notified Tranche, no indemnity is payable.

If the Bank cancels a Fixed Rate Tranche which is a Notified Tranche upon an Indemnifiable Prepayment Event or pursuant to Article 1.05C, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 4.02. If the Bank cancels a Notified Tranche upon an event mentioned in Article 10.01, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 10.03. Save in these cases, no indemnity is payable upon cancellation of a Tranche by the Bank.

An indemnity shall be calculated on the basis that the cancelled amount is deemed to have been disbursed and repaid on the Scheduled Disbursement Date or, to the extent that the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice.

1.07 Cancellation after expiry of the Credit

Any time after the Final Availability Date, the Bank may by notice to the Borrower and without liability arising on the part of either party, cancel such amount of the Credit in respect of which no Disbursement Request has been made in accordance with Article 1.02B.

1.10 Sums due under Article 1

Sums due under Articles 1.05 and 1.06 shall be payable in the currency of the Tranche concerned. They shall be payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

ARTICLE 2

The Loan

2.01 Amount of Loan

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.03.

2.02 Currency of repayment, interest and other charges

Interest, repayments and other charges payable in respect of each Tranche shall be made by the Borrower in the currency in which the Tranche is disbursed.

Any other payment shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.03 Confirmation by the Bank

Within 10 (ten) days after disbursement of each Tranche, the Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.01, if appropriate, showing the disbursement date, currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate of and for that Tranche.

ARTICLE 3

Interest

3.01 Rate of interest

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

3.01A Fixed Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrears on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Notice, commencing on the first such Payment Date following the date on which the disbursement of the Tranche was made. If the period from the date on which disbursement was made to the first Payment Date is fifteen (15) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.01(a) at an annual rate that is the Fixed Rate.

3.01B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly, semi-annually or annually in arrears on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Notice commencing on the first such Payment Date following the date of disbursement of the Tranche. If the period from the date of disbursement to the first Payment Date is fifteen (15) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Floating Rate to the Borrower within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.05 and 1.06 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date the Relevant Interbank Rate applicable to the first Floating Rate Reference Period shall apply as though the disbursement had been made on the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.01(b).

3.01C Revision or Conversion of Tranches

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of Schedule D.

3.02 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.01, interest shall accrue on any overdue sum payable under the terms of this Contract from the due date to the date of payment at an annual rate equal to the Relevant Interbank Rate plus 2% (200 basis points) and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 3.02, the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one month commencing on the due date.

However, interest on any overdue sums under a Fixed Rate Tranche shall be charged at the annual rate that is the sum of the rate defined in Article 3.01A plus 0.25% (25 basis points) if that annual rate exceeds, for any given relevant period, the rate specified in the preceding paragraph.

If the overdue sum is in a currency other than the currency of the Loan, the following rate per annum shall apply, namely the relevant interbank rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.03 Market Disruption Event

If at any time between the date of issuance by the Bank of a Disbursement Notice in respect of a Tranche or the date that an Interest Revision/Conversion Proposal is issued by the Bank in accordance with Schedule D, and the date falling two Business Days prior to the Scheduled Disbursement Date or the relevant Interest Revision/Conversion Date, a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify to the Borrower that this clause has come into effect. In such case, the following rules shall apply:

- (a) In the case of a Tranche to be disbursed in EUR, USD or GBP or a Tranche subject to Interest Revision /Conversion and denominated in EUR, USD or GBP, the rate of interest applicable to such Tranche or Tranche subject to Interest Revision/Conversion until the Maturity Date or the Interest Revision

/Conversion Date if any, shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank. The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement (or Interest Revision/Conversion) within the deadline specified in the notification and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding Credit shall remain available for disbursement under Article 1.02B (or the Bank shall not effect the Interest Revision/Conversion in which case the Borrower shall repay the Tranche on the Interest Revision/Conversion Date). If the Borrower does not refuse the disbursement (or Interest Revision/Conversion) in time, the parties agree that the disbursement (or Interest Revision/Conversion) and the conditions thereof shall be fully binding for both parties;

- (b) In the case of a Tranche to be disbursed in a currency other than EUR, USD or GBP, the Bank shall notify to the Borrower the EUR equivalent to be disbursed on the Scheduled Disbursement Date and the relevant percentage rate as described above under (a) applicable to the Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any. The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notification, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.02B. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the parties agree that the disbursement in EUR and the conditions thereof shall be fully binding for both parties.
- (c) In the case of a Tranche subject to Interest Revision/Conversion for which the Bank has issued an Interest Revision /Conversion Proposal and which is denominated in a currency other than EUR, USD or GBP, the parties agree that the denomination of the Tranche shall be converted to EUR, and the Bank shall notify to the Borrower the EUR equivalent of the Tranche in question and the relevant percentage rate as described above under (a) applicable to the Tranche from the Interest Revision/Conversion Date until the Maturity Date or the next Interest Revision/Conversion Date if any. The Borrower shall have the right to refuse in writing such currency conversion within the deadline specified in the notification, in which case the Borrower shall repay the Tranche in full on the Interest Revision/Conversion Date. If the Borrower does not refuse the currency conversion in time, the parties agree that the conversion of the Tranche to EUR and the conditions thereof shall be fully binding for both parties.

In each case the Spread or Fixed Rate previously notified by the Bank in the Disbursement Notice or in an Interest Revision/Conversion Proposal shall be no longer applicable.

ARTICLE 4

Repayment

4.01 Normal repayment

4.01A Repayment by instalments

- (a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Payment Dates specified in the relevant Disbursement Notice in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.03.
- (b) Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:

- (i) in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made on a constant annuity basis or by equal annual, semi-annual or quarterly instalments of principal;
- (ii) in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal annual, semi-annual or quarterly instalments of principal;
- (iii) the first repayment date of each Tranche shall be a Payment Date falling not earlier than 60 days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the first Payment Date immediately following the fifth anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
- (iv) the last repayment date of each Tranche shall be a Payment Date falling not earlier than 4 (four) years and not later than 25 years from the Scheduled Disbursement Date.

4.01B Single instalment

Alternatively, the Borrower may repay the Tranche in a single instalment on a Payment Date specified in the Disbursement Notice, being a date falling not less than 3 (three) years or more than 15 (fifteen) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.02 Voluntary prepayment

4.02A Prepayment option

Subject to Articles 4.02B, 4.02C and 4.04, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Notice with at least 1 (one) month's prior notice specifying the Prepayment Amount and the Prepayment Date.

Subject to Article 4.02C the Prepayment Notice shall be binding and irrevocable.

4.02B Prepayment indemnity

4.02B(1) Unless the Borrower has accepted in writing a Fixed Rate in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal pursuant to Schedule D, prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date as notified under Article 1.02C(viii), or in accordance with Schedule D, is effected without indemnity.

4.02B(2) FIXED RATE TRANCHE

Subject to Article 4.02B(1) above, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date an indemnity equal to the present value (as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.15% (fifteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

4.02B(3) FLOATING RATE TRANCHE

Subject to Article 4.02B(1) above, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity on any relevant Payment Date.

4.02C Prepayment mechanics

The Bank shall notify the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date, of the Prepayment Amount, of the accrued interest due thereon and of the indemnity payable under Article 4.02B or, as the case may be, that no indemnity is due.

Not later than the Acceptance Deadline, the Borrower shall notify the Bank either:

- (a) that it confirms the Prepayment Notice on the terms specified by the Bank; or
- (b) that it withdraws the Prepayment Notice.

If the Borrower gives the confirmation under paragraph (a) above, it shall effect the prepayment. If the Borrower withdraws the Prepayment Notice or fails to confirm it in due time, it may not effect the prepayment. Save as aforesaid, the Prepayment Notice shall be binding and irrevocable.

The Borrower shall accompany the prepayment by the payment of accrued interest and indemnity, if any, due on the Prepayment Amount.

The Prepayment Amount shall be applied pro rata to each outstanding instalment.

4.03 Compulsory prepayment

4.03A Grounds for prepayment

4.03A(1) PROJECT COST REDUCTION AND INSUFFICIENT QUALIFYING EXPENDITURE

Provided that the Loan can fund up to 100% of the cost of an individual sub-project, if the total cost of the Project should be reduced from the figure stated in Recital (2) to a level at which the amount of the Credit exceeds 50% (fifty per cent) of such cost, the Bank may in proportion to the reduction forthwith, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan. The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

In addition, if in respect of any disbursed Tranche, the Borrower fails to deliver to the Bank any of the documents referred to in Article 8.01 (d) by their respective due dates, the Bank may demand prepayment of the portion of the Tranche which exceeds the amount of Qualifying Expenditure incurred by the Borrower in respect of which the Borrower has produced evidence satisfactory to the Bank.

4.03A(2) *PARI PASSU* TO Non-EIB Financing

If the Borrower voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, prepayment shall include repurchase or cancellation where applicable) a part or the whole of any other Non-EIB Financing and such prepayment is not be made out of the proceeds of a loan having a term at least equal to the unexpired term of the Non-EIB Financing prepaid, the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan. The proportion of the Loan that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financing.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article, “**Non-EIB Financing**” includes any loan, (save for the Loan), credit bond or other form of financial indebtedness or any obligation for the payment or repayment of money originally granted to the Borrower for a term of more than 5 (five) years.

4.03A(3) CHANGE OF LAW

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation the Bank is of the opinion that the effects of the Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction, the Bank may by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan, together with accrued interest and all other amounts accrued or outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article "**Change-of-Law Event**" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Contract and which, in the opinion of the Bank, would materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

4.03B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.03A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.03C, shall be paid on the date indicated by the Bank in its notice of demand and shall be applied in accordance with Article 10.05.

4.03C Prepayment indemnity

In the case of an Indemnifiable Prepayment Event, the indemnity, if any, shall be determined in accordance with Article 4.02B.

If, moreover, pursuant to any provision of Article 4.03A the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, the Borrower shall indemnify the Bank in such amount as the Bank shall certify is required to compensate it for receipt of funds otherwise than on a relevant Payment Date.

4.04 General

A prepaid amount may not be reborrowed. This Article 4 shall not prejudice Article 10.

ARTICLE 5

Payments

5.01 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

- (a) for a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days; and
- (b) for a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days (but 365 (three hundred and sixty five) days (invariable) for GBP and PLN) and the number of days elapsed.

5.02 Time and place of payment

Unless otherwise specified, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.

Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the respective account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall indicate the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.

A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.

5.03 Set-off

The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off.

5.04 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

- (a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of the Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
- (b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
- (c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.04.

ARTICLE 6

Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

A. Project undertakings

6.01 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall use all amounts borrowed by it under the Loan for the execution of the Project.

The Borrower shall ensure that it has available to it the other funds listed in Recital 0 and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

6.02 Completion of Project

The Borrower shall carry out the Project in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and complete it by the final date specified therein.

6.03 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (2), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.04 Procurement procedure

The Borrower undertakes to purchase equipment, secure services and order works for the Project by open international tender or other acceptable procurement procedure complying, to the Bank's satisfaction, with its policy as described in its Guide to Procurement in force at the date of this Contract.

6.05 Continuing Project undertakings

The Borrower shall:

- (a) **Maintenance:** maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;
- (b) **Project assets:** unless the Bank shall have given its prior consent in writing retain title to and possession of all or substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; provided that the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under its Statute or under Article 309 of the Treaty on the Functioning of the European Union;
- (c) **Insurance:** insure all works and property forming part of the Project with first class insurance companies in accordance with the most comprehensive relevant industry practice;
- (d) **Rights and Permits:** maintain in force all rights of way or use and all permits necessary for the execution and operation of the Project; and
- (e) **Environment:**
 - (i) implement and operate the Project in compliance with Environmental Law;
 - (ii) obtain and maintain requisite Environmental Approvals for the Project; and
 - (iii) comply with any such Environmental Approvals.
- (f) **EU law:**

execute and operate the Project in accordance with the relevant laws of the Republic of Serbia and the relevant standards of EU law, save for any general derogation made by the European Union.

B. General undertakings

6.06 Compliance with laws

The Borrower shall comply in all respects with all laws and regulations to which it or the Project is subject.

6.07 General Representations and Warranties

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

- (a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary corporate, shareholder and other action has been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;
- (b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;
- (c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not:
 - (i) contravene or conflict with any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) contravene or conflict with any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;
- (d) there has been no Material Adverse Change since []²;
- (e) no event or circumstance which constitutes an event of default under Article 10.01 has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (h) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against it or any of its subsidiaries any unsatisfied judgement or award;
- (i) it has obtained all necessary consents, authorisations, licences or approvals of governmental or public bodies or authorities in connection with this Contract and the Project and all such consents, authorisations, licences or approvals are in full force and effect and admissible in evidence;
- (k) its payment obligations under this Contract rank not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law applying to companies generally; and
- (l) it is in compliance with Article 6.05(e) and to the best of its knowledge and belief (having made due and careful enquiry) no Environmental Claim has been commenced or is threatened against it;

The representations and warranties set out above shall survive the execution of this Contract and are, except paragraph (d) above, deemed repeated on each Scheduled Disbursement Date and on each Payment Date.

6.08 Integrity Commitment

- (i) The Borrower warrants and undertakes that it has not committed, and no person to its present knowledge has committed, any of the following acts and that they will not commit, and no person, with their consent or prior knowledge, will commit any such act, that is to say:
 - (a) the offering, giving, receiving or soliciting of any improper advantage to influence the action of an person holding a public office or function or a director or employee of a public authority or public enterprise or a director or official of a public international organisation in connection with any procurement process or in the execution of any contract in connection with the Project; or

² DAY/MONTH/YEAR of CD approval.

- (b) any act which improperly influences or aims improperly to influence the procurement process or the implementation of the Project to the detriment of the Borrower, including collusion between tenderers.

For this purpose, the knowledge of any member of the any Minister of the Borrower, any State Secretary of the Borrower, any Assistant Minister of the Borrower, any Advisor to a Minister of the Borrower or the officer mentioned in Article 12.01 shall be deemed the knowledge of the Borrower.

The Borrower undertakes to inform the Bank if they should become aware of any fact or information suggestive of the commission of any such act.

- (ii) The Borrower will institute, maintain and comply with internal procedures and controls in compliance with applicable national laws and best practices, for the purpose of ensuring that no transaction is entered with, or for the benefit of, any of the individuals or institutions named on updated lists of sanctioned persons promulgated by the United Nations Security Council or its committees pursuant to Security Council Resolutions 1267 (1999), 1373 (2001) (www.un.org/terrorism) and/or by the Council of the EU pursuant to its Common Positions 2001/931/CSFP and 2002/402/CSFP and their related or successor resolutions and/or implementing acts in connection with financing of terrorism matters.

6.09 Legitimacy of the funds used for the Projects

The Borrower warrants that it applies the Recommendations of the OECD Financial Action Task Force.

6.10 Other undertakings

The Borrower shall:

- (a) take all necessary measures to ensure that buildings included in the Project will comply with the EU Directive on energy performance of buildings (2002/91/EC);
- (b) not commit any funds disbursed or to be disbursed by the Bank against sub-projects that require an Environmental Impact Assessment ("EIA") or biodiversity assessment according to Environmental Law without, prior to commitment, receiving the consent from the competent authority, and the Non-Technical Summary of the EIA having been made available to the public;
- (c) for sub-projects requiring an EIA, submit to the Bank either the Non Technical Summary of the EIA or a link to a public version of the Non Technical Summary of the EIA, with a copy of the relevant consent showing that public consultation has been performed, comprising the results taken into consideration; and
- (d) for sub-projects not requiring an EIA, a copy of the relevant consent from the competent authority evidencing the reasons why EIA was not necessary (screening decision).

6.11 Project Implementation Unit

The Promoter shall establish, before the disbursement of the first Tranche, and at all times shall maintain, to the Bank's satisfaction, a PIU and shall ensure that it is adequately staffed and equipped with qualified and dedicated personnel supported and advised by suitable technical assistance, under terms of reference acceptable to the Bank.

ARTICLE 7

Security

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

7.01 Pari Passu ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its External Debt Instruments except for obligations mandatorily preferred by law applying to companies generally.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.01 or if an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated External Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorize) any payment in respect of any other such External Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such External Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that Instrument. For this purpose, any payment of an External Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the External Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, “**External Debt Instrument**” means (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness or (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party; provided in each case that such obligation is: (i) governed by a system of law other than the law of the Borrower; or (ii) payable in a currency other than the currency of the Borrower's country; or (iii) payable to a person incorporated, domiciled, resident or with its head office or principal place of business outside the Borrower's country.

7.02 Additional Security

Should the Borrower grant to a third party any security for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

7.03 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other medium or long term financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause or a covenant or other provision regarding *pari passu* ranking or cross default that is stricter than the equivalent provision of this Contract, the Borrower shall so inform the Bank and shall, at the request of the Bank, execute an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

ARTICLE 8

Information and Visits

8.01 Information concerning the Project

The Borrower shall:

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A.2 or otherwise as agreed from time to time by the parties to this Contract; and
 - (ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation and environmental matters of or for the Project as the Bank may reasonably require within a reasonable time;

provided always that if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower's expense and the Borrower shall provide such persons with all assistance necessary for the purpose;

- (b) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the Project, also taking into account the disclosures made to the Bank in connection with the Project prior to the signing of this Contract, in respect of, inter alia, the price, design, plans, timetable or to the expenditure programme or financing plan for the Project;
- (c) promptly inform the Bank of:
 - (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint received by the Borrower or any material Environmental Claim that is to its knowledge commenced, pending or threatened against it with regard to environmental or other matters affecting the Project; and
 - (ii) any fact or event known to the Borrower, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project;
 - (iii) any non-compliance by it with any applicable Environmental Law; and
 - (iv) any suspension, revocation or modification of any Environmental Approval,

and set out the action to be taken with respect to such matters.

- (d) deliver by the dates respectively specified below and in a manner satisfactory to the Bank, documents in English or accompanied by an English translation, evidencing Qualifying Expenditure up to the following respective amounts:
 - (i) within 90 (ninety) days following the disbursement of a Tranche, 75% ([seventy-five] per cent) of the amount of that Tranche plus 100% (one hundred per cent) of all previously disbursed Tranches; and
 - (ii) within 120 (one hundred and twenty) days following the disbursement of a Tranche, 100% (one hundred per cent) of the amount of that Tranche plus 100% (one hundred per cent) of all previously disbursed Tranches.
- (e) provide to the Bank, if so requested:

- (i) a certificate of its insurers showing fulfilment of the requirements of Article 6.05(c);
- (ii) annually, a list of policies in force covering the insured property forming part of the Project, together with confirmation of payment of the current premiums.

8.02 Information concerning the Borrower

The Borrower shall:

- (a) ensure that its accounting records fully reflect the operations relating to the financing, execution and operation of the Project; and
- (b) inform the Bank immediately of:
 - (ii) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any EU funding;
 - (iii) any event or decision that constitutes or may result in the events described in Article 4.03A;
 - (iv) any intention on its part to grant any security over any of its assets in favour of a third party;
 - (v) any intention on its part to relinquish ownership of any material component of the Project;
 - (vi) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;
 - (vii) any event listed in Article 10.01 having occurred or being threatened or anticipated; or
 - (viii) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending which might if adversely determined result in a Material Adverse Change.

8.03 Visits by the Bank

The Borrower shall allow persons designated by the Bank, as well as persons designated by other EU institutions or bodies when so required by the relevant mandatory provisions of EU law, to visit the sites, installations and works comprising the Project and to conduct such checks as they may wish, and shall provide them, or ensure that they are provided, with all necessary assistance for this purpose.

The Borrower acknowledges that the Bank may be obliged to divulge such information relating to the Borrower and the Project to any competent EU institution or body in accordance with the relevant mandatory provisions of EU law.

8.04 Investigations and information

The Borrower undertakes:

- (i) to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate and/or terminate any alleged or suspected act of the nature described in Article 6.08;
- (ii) to inform the Bank of the measures taken to seek damages from the persons responsible for any loss resulting from any such act; and
- (iii) to facilitate any investigation that the Bank may make concerning any such act.

ARTICLE 9

Charges and expenses

9.01 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any security for the Loan to the extent applicable.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without deduction of any national or local impositions whatsoever; provided that, if the Borrower is obliged to make any such deduction, it will gross up the payment to the Bank so that after deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.02 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management and realisation of any security for the Loan.

The Bank shall provide documentary support for any such charges or expenses 14 (fourteen) days before its demand for payment falls due.

ARTICLE 10

Events of default

10.01 Right to demand repayment

The Borrower shall repay all or part of the Loan forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

10.01A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately:

- (a) if the Borrower fails on the due date to repay any part of the Loan, to pay interest thereon or to make any other payment to the Bank as provided in this Contract, unless (i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event and (ii) payment is made within 3 Business Days of its due date;
- (b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation or statement made or deemed to be made by the Borrower in application of this Contract or in connection with the negotiation or performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
- (c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan
 - (i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation or

- (ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended.
- (d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or, without prior written notice to the Bank, seeks to make a composition with its creditors;
- (e) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan made to it from the resources of the Bank or the EU;
- (f) if any distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of the Borrower or any property forming part of the Project and is not discharged or stayed within 14 (fourteen) days;
- (g) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract; or
- (h) if it is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms.

10.01 Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand:

- (a) if the Borrower fails to comply with any obligation under this Contract not being an obligation mentioned in Article 10.01A; or
- (b) if any fact related to the Borrower or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

10.02 Other rights at law

Article 10.01 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan.

10.03 Indemnity

10.03A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.01 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum calculated in accordance with Article 4.02B on any amount that has become due and payable. Such sum shall accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified.

10.03B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.01 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.15% (fifteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the original amortisation schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.03C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.03 shall be payable on the date of prepayment specified in the Bank's demand.

10.04 Non-Waiver

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

10.05 Application of sums received

Sums received by the Bank following a demand under Article 10.01 shall be applied first in payment of expenses, interest and indemnities and secondly in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.

ARTICLE 11

Law and jurisdiction

11.01 Governing Law

This Contract and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.

11.02 Jurisdiction

The parties hereby submit to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Communities.

The parties to this Contract hereby waive any immunity from or right to object to the jurisdiction of these courts. A decision of the courts given pursuant to this Article shall be conclusive and binding on each party without restriction or reservation.

11.03 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall in the absence of manifest error be prima facie evidence of such amount or rate.

ARTICLE 12

Final clauses

12.01 Notices to either party

Notices and other communications given under this Contract addressed to either party to this Contract shall be made to the address or facsimile number as set out below, or to such other address or facsimile number as a party previously notifies to the other in writing:

For the Borrower	Ministry of Finance Kneza Milosa 20 11000 Belgrade Republic of Serbia
For the Bank	Attention: Ops A / MA-3 100 boulevard Konrad Adenauer L-2950 Luxembourg

Unless the Borrower shall otherwise specify in writing to the Bank, the Secretariat of the Ministry of Finance shall be responsible for contacts with the Bank for the purposes of Article 6.08.

12.02 Form of notice

Any notice or other communication given under this Contract must be in writing.

Notices and other communications, for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or facsimile. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other party on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter or on receipt of transmission in relation to a facsimile.

Other notices and communications may be made by hand delivery, registered letter or facsimile or, to the extent agreed by the parties by written agreement, by email or other electronic communication.

Without affecting the validity of any notice delivered by facsimile according to the paragraphs above, a copy of each notice delivered by facsimile shall also be sent by letter to the relevant party on the next following Business Day at the latest.

Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

12.04 Entry into force

This Contract shall enter into force upon confirmation by the Bank to the Borrower that it has received a certified copy of the Official Gazette of the Republic of Serbia publishing the law on ratification of this Contract by the Parliament of the Republic of Serbia.

12.03 Recitals and Schedules

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Technical Description and Reporting
Schedule B	Definition of EURIBOR and LIBOR
Schedule C	Forms for Borrower
Schedule D	Interest Rate Revision and Conversion

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this Contract to be executed in 4 (four) originals in the English language and to be initialled on each page of this Contract on their behalf

At Belgrade, this 20 October 2011

At Luxembourg, this 25 October 2011

Signed for and on behalf of THE RTEPUBLIC OF SERBIA		Signed for and on behalf of EUROPEAN INVESTMENT BANK	
Dusan Nikezic		Dominique Courbin	Massimo Novo

Schedule A

Project Specification and Reporting

A.1. TECHNICAL DESCRIPTION

Purpose, Location

The project concerns the financing of an investment programme designated as priority investments by the Ministry of Justice (see attached list in Annex A.1.1). The investment programme forms part of the National Judicial Reform Strategy and aims at enhancing justice in Serbia by improving judiciary buildings and facilities and the related infrastructure. EIB-financing will concern refurbishment and (re-)construction of judiciary facilities.

Description

The project's investment programme comprises in total 16 sub-projects out of which the three key sub-projects are located in Belgrade:

- Sub-Project 1: Building B: The refurbishment of the Justice Palace of the Belgrade High Court (24,000 m² gross floor space), 17A Savska Street
- Sub-Project 2: Building C: A new construction as principle office for the prosecutors in Kneza Milosa 30-36, Savski Venac in Old Belgrade, (approx. 9,000 m² gross floor space)
- Sub-Project 3: Building D: new construction (wing) on the site of the existing building for the Special Court in Str. Ustanicka 29, Belgrade (approx. 5,000 m²).

Sub-Projects 4-16: Judiciary facilities throughout the country.

Calendar

Project implementation of the overall investment programme is scheduled for 2011-2016.

A.1.1 LIST OF SUB-PROJECTS

Modernisation of Judiciary Facilities 2009-0405: List of sub-projects									
			2011	2012	2013	2014	2015 total		
no.	Sub-Project	Location	m RSD	m RSD	m RSD	m RSD	m RSD	m RSD	m EUR
1	Justice Palace ("Building B "), 17A Savska Street, comprehensive refurbishment	Belgrade	40	250	600	700	300	1,890	18.24
2	New construction for Prosecutors Higer Court ("Building C"), Kneza Milosa 30-36	Belgrade	200	400	800	300		1,700	16.41
3	New construction for Prosecutors Special Court ("Building D"), 29 Ustanicka Street	Belgrade	50	250	450	100		850	8.20
4	Purchase of the building and renovation of facility for a need to accommodate midemeanour departments of the Higher court and basic courts in Belgrade	Belgrade	750	150				900	8.69
5	Reconstruction, rehabilitation and renovation of facility «BEOBANKA» in Zeleni Venac 18 Str. in Belgrade in order to accommodate Higher Misdemeanor Court and Basic Misdemeanor Court	Belgrade	250	350	250			850	8.20
6	Reconstruction, rehabilitation and upgrading of the facility for the Appeal Court housing	Kragujevac	30	60	50			140	1.35
7	Reconstruction and upgrading the facility for the Higher Court in Pancevo	Pančevo	5	10	40	10		65	0.63
8	Reconstruction and upgrading the facility of former Fifth Municipality Court in Belgrade for the necessity of accommodation of the First Basic Court's Department	Belgrade	30	50	200	100		380	3.67
9	Reconstruction and renovation of facility «Valjevo Bank» in Valjevo city for a need to accommodate Public Prosecution and Misdemeanor Court	Valjevo	60	5	0			65	0.63
10	Construction of facility for accommodation of Public Prosecution and Misdemeanor Court (co – financing with the city of Novi Sad)	Novi Sad	20	50	250	500	180	1,000	9.65
11	Construction of the facility for accommodation of the judicial authorities in Bor	Bor	10	40	60	20		130	1.25
12	Construction of the facility for accommodation of Misdemeanor Court	Pancevo	10	40	60	20		130	1.25
13	Construction of the facility for accommodation of Misdemeanor court and Public Prosecution	Sabac	10	50	200	180		440	4.25
14	Reconstruction and upgrading the facility of Basic Court for necessity to accommodate Misdemeanor Court	Loznica	25	65	35	5		130	1.25
15	Reconstruction and renovation the facility for accommodation of Misdemeanor Court	Nis	20	30	0			50	0.48
16	Reconstruction of electrical -power installations and performance of required works in the facilities of judicial authorities in order to create the necessary preconditions for connecting to a single computer network	several locations in Serbia*	180	220	250			650	6.27
Total investment cost			3,560	3,895	6,989	1,940	495	16,879	90.44

* in 34 basic courts and 16 commercial courts

A.2. PROJECT INFORMATION TO BE SENT TO THE BANK AND METHOD OF TRANSMISSION

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

Company	<i>Ministry of Justice</i>
Contact person	Slobodan Boskovic
Title	Assistant Minister
Function / Department	
Address	Belgrade
Phone	
Fax	
Email	

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being.

The Borrower shall inform the EIB immediately in case of any change.

2. Information on specific subjects

The Borrower shall deliver to the Bank the following information at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline
Confirmation of site ownership for Building C	<i>Prior to first disbursement</i>
Confirmation of PIU set-up	<i>Prior to first disbursement</i>
Procurement documentation and procurement plans	<i>Prior to disbursement</i>
Confirmation that no intellectual property rights by the architects of Building B are outstanding and permission was obtained.	<i>Prior to disbursement</i>
Non-Technical Summary of any EIA requested for a sub-project	<i>Prior to use of funds</i>

3. Information on the project's implementation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline	Frequency of reporting
Project Progress Report - A brief update on the technical description, explaining the reasons for significant changes vs. initial scope; - Update on the date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - Update on the cost of the project, explaining reasons for any possible cost increases vs. initial budgeted cost; - A description of any major issue with impact on the environment; - Update on procurement procedures (outside EU); - Update on the project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Any legal action concerning the project that may be ongoing.	31 st January 30 th April 31 st July 31 st October	quarterly

4. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Date of delivery to the Bank
Project Completion Report, including: - A brief description of the technical characteristics of the project as completed, explaining the reasons for any significant change; - The date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - The final cost of the project, explaining reasons for any possible cost increases vs. initial budgeted cost; - The number of new jobs created by the project: both jobs during implementation and permanent new jobs created; - A description of any major issue with impact on the environment; - Update on procurement procedures (outside EU); - Update on the project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Any legal action concerning the project that may be ongoing.	31 st March 2018
Language of reports	English

Schedule B

Definitions of EURIBOR and LIBOR

A. EURIBOR

“**EURIBOR**” means:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the rate of interest for deposits in EUR for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more whole months, the rate of interest for deposits in EUR for a term for the corresponding number of whole months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month (but not whole months), the rate resulting from a linear interpolation by reference to two rates for deposits in EUR, one of which is applicable for a period of whole months next shorter and the other for a period of whole months next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the “Representative Period”),

as published at 11h00 Brussels time or at a later time acceptable to the Bank on the day (the “Reset Date”) which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such rate is not so published, the Bank shall request the principal euro-zone offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them as at approximately 11h00, Brussels time, on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations.

If fewer than 2 (two) quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11h00 Brussels time on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European Banks for a period equal to the Representative Period.

B. LIBOR USD

“**LIBOR**” means, in respect of USD:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the rate of interest for deposits in USD for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more whole months, the rate of interest for deposits in USD for a term for the corresponding number of whole months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month (but not whole months), the rate resulting from a linear interpolation by reference to two rates for deposits in USD, one of which is applicable for a period of whole months next shorter and the other for a period of whole months next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the “Representative Period”),

as set by the British Bankers Association and released by financial news providers at 11h00 London time or at a later time acceptable to the Bank on the day (the “Reset Date”) which falls 2 (two) London Business Days prior to the first day of the relevant period.

If such rate is not so released by any financial news provider acceptable to the Bank, the Bank shall request the principal London offices of 4 (four) major banks in the London interbank market selected by the Bank to quote the rate at which USD deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11h00 London time on the Reset Date, to prime banks in the London interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

If fewer than 2 (two) quotations are provided as requested, the Bank shall request the principal New York City offices of 4 (four) major banks in the New York City interbank market, selected by the Bank, to quote the rate at which USD deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11h00 New York City time on the day falling 2 (two) New York Business Days after the Reset Date, to prime banks in the European market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

C. LIBOR GBP

“**LIBOR**” means, in respect of GBP:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the rate of interest for deposits in GBP for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period or of one or more whole months, the rate of interest for deposits in GBP for a term for the corresponding number of whole months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month (but not whole months), the rate resulting from a linear interpolation by reference to two rates for deposits in GBP, one of which is applicable for a period of whole months next shorter and the other for a period of whole months next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the “**Representative Period**”),

as set by the British Bankers Association and released by financial news providers at 11h00 London time or at a later time acceptable to the Bank on the day (the “Reset Date”) on which the relevant period starts or, if that day is not a Business Day in London, on the next following day which is such a Business Day.

If such rate is not so released by any financial news provider acceptable to the Bank, the Bank shall request the principal London offices of 4 (four) major banks in the London interbank market, selected by the Bank (the “Reference Banks”), to quote the rate at which GBP deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11h00 London time on the Reset Date, to prime banks in the London interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

If fewer than 2 (two) quotations are provided as requested, the rate will be the arithmetic mean of the rates quoted at approximately 11h00 London time on the Reset Date by major banks in London (selected by the Bank) for loans in GBP in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period.

D. General

For the purposes of the foregoing definitions:

- (a) “**London Business Day**” means a day on which banks are open for normal business in London and “**New York Business Day**” means a day on which banks are open for normal business in New York.
- (b) All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one hundred-thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.
- (c) The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.
- (d) If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EURIBOR FBE and EURIBOR ACI in respect of EURIBOR or of the British Bankers Association in respect of LIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

Forms for Borrowers

C.1 Form of Disbursement Request (Article 1.02B)

Disbursement Request

Country – PROJECT

Date:

Please proceed with the following disbursement:

Loan Name (*):

Signature Date (*): Contract FI number:

Currency & amount requested	
Currency	Amount
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Proposed disbursement date:
<input type="text"/>

	INTEREST			
	Int. rate basis (Art. 3.01)	<input type="text"/>	Reserved for the EIB	(contract currency)
	Rate (% or Spread) OR (please indicate only ONE) Maximum Rate (% or Maximum Spread) ³	<input type="text"/>	Total Credit Amount:	<input type="text"/>
	Frequency (Art. 3.01)	Annual <input type="checkbox"/> Semi-annual <input type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/>	Disbursed to date:	<input type="text"/>
	Payment Dates (Art. 5)	<input type="text"/>	Balance <u>for</u> disbursement:	<input type="text"/>
	Interest Revision/Conversion date (if any)	<input type="text"/>	Current disbursement:	<input type="text"/>
	Repayment frequency	Annual <input type="checkbox"/> Semi-annual <input type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/>	Balance <u>after</u> disbursement:	<input type="text"/>
	Repayment methodology (Art. 4.01)	Equal instalments <input type="checkbox"/> Constant annuities <input type="checkbox"/> Single instalment <input type="checkbox"/>	Disbursement deadline:	<input type="text"/>
	First repayment date	<input type="text"/>	Max. number of disbursements:	<input type="text"/>
	Maturity Date:	<input type="text"/>	Minimum Tranche size:	<input type="text"/>
			Total allocations to date:	<input type="text"/>
		Conditions precedent:	Yes / No	

Borrower's account to be credited:

Acc. N°:

(please, provide IBAN format in case of disbursements in EUR, or appropriate format for the relevant currency)

Bank name, address:

Please transmit information relevant to:

Borrower's authorised name(s) and signature(s):

¹ NOTE: If the Borrower does not specify an interest rate or Spread here, the Borrower will be deemed to have agreed to the interest rate or Spread subsequently provided by the Bank in the Disbursement Notice, in accordance with Article 1.02C(c).

C.2 Form of Certificate from Borrower (Article 1.04B)

To: European Investment Bank

From: [Borrower]

Date:

Subject: Finance Contract between European Investment Bank and [Borrower] dated
● (the "Finance Contract")

FI number Serapis number

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.04 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (a) no event described in Article 4.03A has occurred and is continuing unremedied;
- (b) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.01, save as previously communicated by us;
- (c) we have sufficient funds available to ensure the timely completion and implementation of the Project in accordance with Schedule A.1;
- (d) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or giving of notice under the Finance Contract constitute an event of default under Article 10.01 has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (e) no litigation, arbitration administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against us or any of our subsidiaries any unsatisfied judgement or award;
- (f) all necessary consents, authorisations, licences or approvals of governmental or public bodies or authorities required in connection with the Finance Contract and the Project for this Tranche have been obtained;
- (g) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.11 are true in all material respects; and
- (h) no Material Adverse Change has occurred, as compared with our condition at the date of the Finance Contract.

Yours faithfully,

For and on behalf of [Borrower]

Date:

Interest Rate Revision and Conversion

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Notice for a Tranche, the following provisions shall apply.

A. Mechanics of Interest Revision/Conversion

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

- (a) the Fixed Rate and/or Spread that would apply to the Tranche, or the part thereof indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.01; and
- (b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually in arrears on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to the Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded not later than 15 (fifteen) days prior to the relevant Interest Revision/Conversion Date.

B. Effects of Interest Revision/Conversion

If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of the Contract and Disbursement Notice shall apply to the entire Tranche. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new interest rate or Spread shall apply to the Tranche (or part thereof) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

C. Non-fulfillment of Interest Revision/Conversion

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the Tranche or if the parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to Paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche (or part thereof) on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity. The Borrower will repay on the Interest Revision/Conversion Date any part of a Tranche which is unaffected by the Interest Revision/Conversion.

ФИН °

СЕРАПИС Н. 2009-0405

Унапређење објекта правосудних органа

ФИНАНСИЈСКИ УГОВОР

Између

Републике Србије

и

Европске инвестиционе банке

Београд, 20. октобар 2011.

Луксембург, 25. октобар 2011.

ОВАЈ УГОВОР СЕ ЗАКЉУЧУЈЕ ИЗМЕЂУ:

Републике Србије, коју представља Душан
Никеџић, државни секретар у Министарству
финансија,

(„**Зајмопримац**”)

са једне стране и

Европске инвестиционе банке, са
седиштем у булевару Конрад Аденауер
100, Л-2950 Луксембург, коју представља
Dominique Courbin, руководица
Одељења и Massimo Novo, руководица
Одељења

(„**Банка**”)

са друге стране.

С ОБЗИРОМ НА ТО:

- (1) да је Зајмопримац навео да жели да спроведе пројекат који чини програм инвестиција одређен од стране Министарства правде у периоду од 2011-2015. године, који се састоји од укупно 16 потпројеката опремања, реконструкције и изградње објеката за правосуђе широм Србије, како се то детаљније описује у техничком опису („**Технички опис**”) који је садржан у Прилогу А („**Пројекат**”). Промотер пројекта и одговорно за његову реализацију биће Министарство правде Републике Србије („**Промотер**”);
- (2) да Банка процењује да је укупна вредност Пројекта око ЕУР 91.440.000 (деведесет један милион и четири стотине четрдесет хиљада евра), а Зајмопримац наводи да на основу те процене жели да финансира Пројекат на следећи начин:

Извор	Износ (милион ЕУР)
Кредит од Банке	45.00
Остали извори финансирања	46.44
УКУПНО	91.44

- (3) да је ради обезбеђивања средстава за финансирање Пројекта према ставу (2) Преамбуле, Зајмопримац затражио од Банке да му одобри кредит у износу од 45.000.000 евра (четрдесет пет милиона евра);
- (4) да су Одлуком бр. 633/2009/ЕС Европски парламент и Савет Европске уније одлучили да Банци одобре гаранцију за покриће губитака које Банка има по основу кредита и гаранција за кредите које је дала у периоду 2007-2011. године, у складу са својим правилима и процедурама за пројекте који се спроводе у одређеним земљама ван Европске уније, а које се наводе у поменутој одлуци;
- (5) да је Република Србија (бивша Савезна Република Југославија) једна од држава наведених у Одлуци бр. 633/2009/ЕС, и 11. маја 2009. године закључила је са Банком Оквирни споразум који регулише активности Банке на територији Републике Србије (у даљем тексту: Оквирни споразум);
- (6) да финансирање Пројекта под овим уговором потпада под примену Оквирног споразума; Зајмопримац потврђује преференцијални статус Банке као међународне финансијске институције;
- (7) да је у складу са чланом 3. Оквирног споразума, Република Србија сагласна да камата и сва друга плаћања која треба да се изврше у корист Банке, а која проистичу из активности предвиђених Оквирним споразумом, као и средства и приходи Банке који су повезани са таквим активностима, буду ослобођени од пореза;
- (8) да је у складу са чланом 4. Оквирног споразума, Република Србија сагласна да ће током периода трајања било које финансијске операције која буде закључена у складу са Оквирним споразумом:
 - (1) обезбедити (i) да Крајњи корисници могу да конвертују у било коју конвертибилну валуту, по преовлађујућем тржишном девизном курсу

на датум доспећа, износе деноминоване у националној валути Републике Србије који буду неопходни за благовремено измиривање свих обавеза према Банци по основу зајмова и гаранција у вези са било којим пројектом; и (ii) да ће такви износи моћи да се трансферишу слободно, без одлагања и ефективно изван територије Републике Србије у складу са условима релевантних уговора или других инструмената;

- (2) обезбедити (i) да Банка може да конвертује у било коју конвертибилну валуту, по преовлађујућем тржишном девизном курсу, износе деноминоване у националној валути Републике Србије које Банка прими по основу плаћања извршених по основу зајмова и гаранција или било које друге активности и да Банка може слободно, без одлагања и ефективно да трансферише тако конвертоване износе изван територије Републике Србије на оне рачуне које Банка буде одредила; или, по избору Банке, (ii) да може слободно да користи такве износе на територији Републике Србије и (iii) да Банка може да конвертује у националну валуту Републике Србије, по преовлађујућем тржишном девизном курсу, било који износ деноминован у било којој конвертибилној валути;
- (9) да је Банка одлучила, имајући у виду да финансирање овог Пројекта потпада под делокруг њених функција и узимајући у обзир изјаве и чињенице наведене у овим одредбама Преамбуле, да одобри захтев Зајмопримца и да му одобри први кредит у износу од 15.000.000 евра (петнаест милиона евра) под овим Финансијским уговором („Уговор“); под условом да укупна сума зајма Банке не пређе, ни у ком случају, 50% (педесет посто) укупне суме коштања Пројекта наведене у одредби (2) Преамбуле;
- (10) да Статут Банке утврђује да је Банка дужна да користи своја средства што рационалније и у интересу Европске уније, те у складу са тим, услови њених зајмовних операција морају бити усклађени са политиком ЕУ;
- (11) да је у складу са Препорукама Радне групе за финансијске активности, која је успостављена у оквиру Организације за економску сарадњу и развој, Банка посвећује посебну пажњу својим трансакцијама и својим пословним односима у оним случајевима када обезбеђује финансирање (а) за пројекат лоциран у земљи која не примењује поменуте препоруке у задовољавајућој мери или (б) за зајмопримца или корисника са седиштем у било којој таквој земљи;
- (12) да ЕИБ сматра да приступ информацијама игра суштинску улогу у смањењу трошкова очувања животне средине и социјалних ризика, укључујући и кршење људских права, везане за пројекте које финансира. ЕИБ је због тога формулисао Политику транспарентности која има за циљ да увећа одговорност ЕИБ групе према њиховим заинтересованим странама и грађанима ЕУ уопште, дајући право приступа информацијама које би омогућиле разумевање њеног управљања, стратегије, политике, активности и праксе.

И С Т И М У В Е З И је договорено следеће:

ТУМАЧЕЊЕ И ДЕФИНИЦИЈЕ

(а) Тумачење

- (i) У овом уговору, позивање на чланове, одредбе Преамбуле, Прилоге и Додатке, се односи на чланове, уводне одредбе, прилоге и додатке, овог уговора, осим у случајевима у којима је то изричито наведено.
- (ii) У овом уговору, позивање на одредбе закона је позивање на одредбу тог закона укључујући и све накнадне измене и допуне истог.
- (iii) У овом уговору, позивање на било који други споразум или инструмент је позивање на тај споразум или инструмент укључујући све њихове допуне, измене, наставке или поновно закључене споразуме.

(б) Дефиниције

У овом уговору:

„Рок за прихватање” обавештења означава:

- (а) 16.00 часова по луксембуршком времену на дан достављања, ако се обавештење достави до 14.00 часова по луксембуршком времену на радни дан; или
- (б) 11.00 часова по луксембуршком времену наредног радног дана, ако је обавештење достављено после 14.00 часова по луксембуршком времену било ког дана или ако је достављено на дан који није радни дан.

„Водич за набавке Банке” значи водич за набавке банке заснован на ЕУ Директивама (посебно Директиви 2004/18/ЕС), доступан на интернет презентацији Банке.

„Зграда Б” односи се на зграду ближе описану у Техничком опису.

„Зграда Ц” односи се на зграду ближе описану у Техничком опису.

„Зграда Д” односи се на зграду ближе описану у Техничком опису.

„Радни дан” је дан (осим суботе и недеље) када су Банка и пословне банке отворене за редовно пословање у Луксембургу.

„Случај промене закона” има значење наведено у члану 4.03А(3).

„Уговор” има значење које му са даје у наводу (4) Преамбуле.

„Кредит” има значење које му се даје у члану 1.01.

„Обавештење о исплати” значи обавештење Банке Зајмопримцу сходно и у складу са чланом 1.02Ц.

„Захтев за исплату” је обавештење које у основи има форму из Прилога Ц.1.

„Случај поремећаја” има једно од следећа два значења или оба:

(а) материјални поремећај оних система плаћања или комуникационих система или финансијских тржишта, чије је функционисање потребно за извршавање плаћања везаних за овај Уговор; или

(б) било који други догађај који има за резултат поремећај функционисања (техничке или системске природе) трезора или плаћања било Банке, било Зајмопримца, који их спречава да:

- (i) изврши своје обавезе исплате према овом Уговору; или
- (ii) комуницира са другим странама,

И када поремећај (било у случају (а) или (б) горе наведеним) није узрокован и ван контроле стране чији је рад поремећен.

„Животна средина” ће означавати следеће, у оној мери у којој утичу на добробит људске популације:

(а) флору и фауну;

(б) земљиште, воду, ваздух, климу и пејзаж; и

(ц) културно наслеђе и изграђену околину,

и укључује без ограничења, професионално здравље и здравље заједнице и питања заштите и услове рада.

„Еколошка дозвола” значи дозволу, лиценцу, ауторизацију, пристанак или одобрење, неопходно према законима о животној средини.

„Тужба за угрожавање животне средине” значи било која тужба, поступак, званично обавештење или истрага у вези поштовањем Закона о животној средини.

„Закони о животној средини” означавају

(а) законе Европске уније, стандарде и принципе, осим дерогација од стране Банке у циљу Уговора, а базираним на споразуму између Републике Србије и ЕУ;

(б) законе и прописе Републике Србије;

(ц) важеће међународне споразуме,

чији је главни циљ очување, заштита и унапређење Животне средине.

„ЕУРИБОР” има значење које му се даје у Прилогу Б.

„Крајњи датум расположивости” ће значити 31. децембар 2015.

„Фиксна каматна стопа” означава годишњу каматну стопу коју утврди Банка у складу са важећим принципима које повремено утврђују управна тела Банке за зајмове дате по фиксној каматној стопи, изражене у валути Транше и који носе једнаке услове за отплату главнице и плаћање камате.

„Транша са фиксном каматном стопом” означава Траншу која се исплаћује на бази фиксне каматне стопе .

„Варијабилна каматна стопа” означава варијабилну каматну стопу са фиксним распоном, односно каматну стопу на годишњем нивоу једнаку релевантној међубанкарској стопи плус или минус Распон, који одређује Банка за сваки сукцесивни Референтни период варијабилне каматне стопе.

„Референтни период варијабилне каматне стопе” означава сваки период од једног Датума плаћања до следећег релевантног Датума плаћања, с тим да први Референтни период варијабилне каматне стопе почне на датум исплате Транше.

„Транша са варијабилном каматном стопом” означава Траншу која се исплаћује на бази варијабилне каматне стопе.

„Случај превременог плаћања са накнадом” означава случај превременог плаћања по члану 4.03А, изузев става 4.03А(2).

„Ревизија/конверзија камате” означава утврђивање нових финансијских услова који се односе на каматну стопу, посебно ревизију основице исте каматне стопе („**ревизија**”) или промену каматне стопе („**конверзија**”) која се може понудити за преостали рок Транше или до следећег датума ревизије/конверзије, ако постоји.

„Датум ревизије/конверзије камате” означава датум, који је Датум плаћања, који одреди Банка према члану 1.02Ц у Обавештењу о исплати или према члану 3. и Прилогу Д.

„Предлог ревизије/конверзије камате” означава предлог који даје Банка према Прилогу Д.

„Захтев за ревизију/конверзију камате” означава писано обавештење Зајмопримца, које мора бити испоручено најмање 75 (седамдесет пет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате, којим се од Банке тражи да поднесе Предлог ревизије/конверзије камате за суму која према предложеном Датуму ревизије/конверзије није мањи од ЕУР 10.000.000 (десет милиона евра) или њеном еквиваленту. Захтев за ревизију/конверзију камате ће такође прецизирати и следеће:

- (а) Датуме плаћања одабране у складу са одговарајућим одредбама члана 3.01;
- (б) тражени план отплате одабран у складу са чланом 4.01; и
- (ц) сваки следећи датум ревизије/конверзије камате одабран у складу са чланом 3.01.

„ЛИБОР” има значење које му се даје у Прилогу Б.

„Зајам” означава збирни износ Транши које Банка с времена на време исплаћује по овом уговору.

„Случај поремећаја на тржишту” је случај када, за конкретну Најављену траншу или Траншу за коју је прихваћен Захтев за ревизију/конверзију камате од стране Зајмопримца, у складу са Прилогом Д:

- (а) постоје, према разумној процени Банке, изузетне околности које штетно утичу на приступ Банке својим изворима финансирања;
- (б) према процени Банке, фондови за финансирање такве Транше у релевантној валути и/или за релевантан датум отплате и/или у вези са профилем исплате такве Транше, нису доступни из уобичајених извора финансирања;
- (ц) у вези са Траншом за коју се камата плаћа према варијабилној каматној стопи:

- (А) трошкови прибављања средстава из редовних извора финансирања Банке, како је одређено од стране Банке, за период једнак Референтном периоду варијабилне каматне стопе Транше (нпр. на тржишту новца) превазилазе примењену Релевантну међубанкарску стопу;

или

- (Б) Банка процењује да не постоје фер и адекватни услови за одређивање примењиве Релевантне међубанкарске стопе за релевантну валуту Транше или није могуће одредити Релевантну међубанкарску стопу у складу са дефиницијом из Прилога Б.

„Материјално штетна промена” која се тиче Зајмопримца значи, сваки догађај или промену стања који утичу на Зајмопримца тако да, по мишљењу Банке:

- (а) материјално угрожава способност Зајмопримца да извршава своје обавезе из овог Уговора, или
- (б) материјално утиче на финансијско стање и перспективе Зајмопримца.

„Датум отплате” означаваће последњи или једини датум отплате Транше који се утврђује према члану 4.01А(б)(iv) или члану 4.01Б.

„Најављена транша” означава Траншу за коју је Банка дала Обавештење о исплати.

„Датум плаћања” означава годишње, полугодишње или тромесечне датуме који се наводе у Обавештењу о исплати до датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или

Датума отплате, осим ако, у случају да било који такав датум није Релевантни радни дан, он означава:

- (а) за Траншу са фиксном каматом, наредни Релевантни радни дан, без корекције за камату доспелу по члану 3.01, осим у случајевима када се отплата врши у једној рати према члану 4.01Б, у ком случају се примењује претходни Релевантни радни дан уместо отплате једне рате, и последња камата, и само у овом случају, уз корекцију камате доспеле сходно члану 3.01; и
- (б) за Траншу са варијабилном каматном стопом, следећи дан, ако их има, текућег календарског месеца који је Релевантни радни дан или, ако их нема, најближи претходни дан који је Релевантни радни дан, у сваком случају са одговарајућом корекцијом камате доспеле сходно члану 3.01.

„Износ превремене отплате” означава износ Транше коју ће Зајмопримац превремено отплатити према члану 4.02А.

„Датум превремене отплате” означава датум, који ће бити Датум плаћања, када Зајмопримац предложи да изврши превремено плаћање Износа превремене отплате.

„Обавештење о превременој отплати” означава писано обавештење Зајмопримца којим утврђује, између осталог, Износ превремене отплате и Датум превремене отплате у складу са чланом 4.02А.

„Пројекат” има значење које му са даје у наводу (1) Преамбуле.

„Промотер” има значење које му са даје у наводу (1) Преамбуле.

„Квалификовани расходи” означавају расходе (укључујући трошкове пројектовања и надзора ако је релевантно, без пореза и дажбина које плаћа Зајмопримац) које је направио Зајмопримац ради спровођења Пројекта, у вези са радовима, добрима и услугама које се односе на ставке које су у Техничком опису наведене као подобне за финансирање сходно условима овог Кредита, а које су предмет уговора или више уговора који су потписани по условима прихватљивим за Банку, имајући у виду најновије издање Водича за набавке који је објавила Банка на свом веб сајту.

„Стопа за пребацивање” означава Фиксну каматну стопу која је на снази на дан обрачуна обештећења за кредите са фиксном каматном стопом изражене у истој валути и који имају исте услове плаћања камате и исти профил отплате на Датум ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Датум отплате, као и Транша за коју је предложено или захтевано превремено плаћање. У случајевима када је период краћи од минималних интервала описаних у члану 3.01, примењиваће се најближа одговарајућа тржишна стопа, и то је Релевантна међубанкарска стопа минус 0.125% (12,5 базних поена) за период до 12 (дванаест) месеци. За периоде у трајању између 13 и 36/48 месеци примењиваће се поени за свој стопе које буде објавио InterCapital на страници Reuters за одређене валуте, а које Банка буде видела у време обрачуна.

„Релевантни радни дан” означава:

- (а) за евро, дан који је радни дан за оперативни систем TARGET4; и
- (б) за сваку другу валуту, дан када су банке отворене за редовно пословање у главном домаћем финансијском центру релевантне валуте.

„Релевантна међубанкарска стопа” значи:

- (а) ЕУРИБОР за Траншу изражену у EUR;
- (б) ЛИБОР за Траншу изражену у GBP или USD; и

⁴ 14. децембра 2000. године, Управни одбор Европске централне банке (ЕЦБ) одлучио је да од 2002. године, па до следеће одлуке, Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer 2 (TARGET 2) систем буде затворен, поред суботе и недеље, и следећим данима: дан Нове године, Велики петак и Велики понедељак, 1. мај. Божић, и 26. децембар.

- (ц) тржишна стопа и њена дефиниција коју изабере Банка и коју посебно саопшти Зајмопримцу, за Траншу изражену у некој другој валути.

„Заказани датум исплате” означаваће датум за који је заказана исплата Транше у складу са чланом 1.02Б.

„Распон” означава такав фиксни распон на Релевантну међубанкарску камату (било да је плус или минус) који је одредила Банка у складу са важећим принципима које повремено утврђују управна тела Банке и о њему обавестила Зајмопримца у релевантном Обавештењу о исплати или Предлогу ревизије/конверзије камате.

„Технички опис” има значење које му са даје у наводу (1) Преамбуле.

„Транша” ће означавати сваку исплату која је извршена или треба да се изврши према овом уговору.

ЧЛАН 1.

Кредит и исплата

1.01 Износ Кредита

Овим уговором Банка даје у корист Зајмопримца, а Зајмопримац прихвата, кредит у износу од 15.000.000 евра (петнаест милиона евра) за потребе финансирања Пројекта („Кредит”).

1.02 Поступак исплате

1.02А Транше

Банка ће исплатити Кредит у највише 5 (пет) транши. Износ сваке Транше, под условом да то нису неповучена средства Кредита, биће најмање 3.000.000 евра (три милиона евра).

1.02Б Захтев за исплату

- (а) Повремено до 15 (петнаест) дана пре Крајњег датума расположивости, Зајмопримац може да достави банци Захтев за исплату Транше. Захтев за исплату у форми наведеној у Прилогу Ц треба да прецизира:
- (i) износ и валуту Транше;
 - (ii) тражени датум исплате за Траншу, који ће бити Релевантни радни дан који пада најмање 15 (петнаест) дана после датума Захтева за исплату или на дан или пре Датума расположивости, при чему се подразумева да Банка може да исплати Траншу до четири календарска месеца од датума Захтева за исплату;
 - (b) одређивање да ли је Транша са фиксном каматном стопом или са варијабилном каматном стопом, у складу са релевантним одредбама члана 3.01;
 - (c) тражене периоде плаћања камате за Траншу, изабрану у складу са чланом 3.01;
 - (d) тражене услове за отплату главнице за Траншу, изабране у складу са чланом 4.01;
 - (e) тражени први и последњи датум за отплату Транше;
 - (f) предлог Зајмопримца у вези са Датумом ревизије/конверзије камате за Траншу, уколико постоји; и
 - (g) IBAN број (или одговарајући формат у складу са локалном банкарском праксом) и SWIFT BIC банковног рачуна на који ће се исплатити Транша треба да буду у складу са чланом 1.02Д.

(б) У Захтеву за исплату Зајмопримац може, такође, по свом избору, да дефинише следеће елементе за Траншу, ако их има, а према томе шта је Банка доставила на индикативној основи и као необавезујуће, односно:

- (i) за Траншу са фиксном каматом: фиксну каматну стопу претходно наведену од стране Банке, и
- (ii) за Траншу са варијабилном каматном стопом, Распон претходно наведен од стране Банке,

који се примењује до Датума отплате или Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји.

(ц) Ако није већ достављен, сваки Захтев за исплату мора да садржи доказ о овлашћењу за лице или лица која су овлашћена да га потпишу и спесимен потписа тог или тих лица или изјаву Зајмопримца да није било промене овлашћења лица или више лица овлашћених да потпишу Захтеве за исплату према овом Уговору.

(д) Сходно члану 1.02Ц (б), сваки Захтев за исплату је неопозив.

1.02Ц Обавештење о исплати

(а) Најмање 10 (десет) дана пре Заказаног датума исплате сваке Транше, Банка ће, ако Захтев за исплату одговара члану 1.02, доставити Зајмопримцу обавештење о исплати, које ће прецизирати:

- (i) валуту, износ и противвредност у еврима за Траншу;
- (ii) Заказани датум исплате;
- (iii) основу каматне стопе за Траншу;
- (iv) први Датум плаћања камате и периодичност плаћања камате за дату Траншу;
- (v) услове отплате главнице Транше;
- (vi) први и последњи датум за отплату главнице Транше;
- (vii) важеће Датуме плаћања за Траншу;
- (viii) Датум ревизије/конверзије камате, уколико то захтева Зајмопримац, за Траншу; и
- (ix) за Траншу са фиксном каматом, фиксну каматну стопу и за Траншу са варијабилном каматном стопом, Распон.

(б) Ако се један или више елемената прецизираних у Обавештењу о исплати не слаже са одговарајућим елементима, уколико постоје, у Захтеву за исплату, Зајмопримац може, по пријему Обавештења о исплати, да повуче свој Захтев за исплату путем писаног обавештења Банци које ова мора примити најкасније у 12.00 часова по луксембуршком времену наредног радног дана, и тиме предметни Захтев за исплату и Обавештење о исплати неће бити важећи. Ако Зајмопримац не повуче Захтев за исплату писаним путем у наведеном року, сматраће се да је Зајмопримац прихватио све елементе утврђене у Обавештењу о исплати.

(ц) Ако Зајмопримац уручи Банци Захтев за исплату у коме не наводи фиксну каматну стопу или Распон као што је утврђено у члану 1.02Б(б), сматра се да се Зајмопримац унапред сагласио са фиксном каматном стопом или Распоном који су накнадно утврђени у Обавештењу о исплати.

1.02Д Рачун за исплату

Исплата се врши на рачун Зајмопримца који Зајмопримац доставља Банци писаним путем најкасније 15 (петнаест) дана пре Заказаног датума исплате (са IBAN бројем или неким одговарајућим форматом у складу са локалном банкарском праксом).

За сваку Траншу може се назначити само један рачун.

1.03 Валута исплате

Сходно расположивости, исплата сваке Транше се врши у еврима или у некој другој валути која је широко заступљена у трговању на главним девизним тржиштима.

За обрачун износа који су на располагању за исплату у валути која није евро, и за утврђивање противвредности тог износа у еврима, Банка примењује курс који објављује Европска централна банка у Франкфурту, који је доступан на дан или непосредно пре дана подношења Обавештења о исплати, зависно како Банка одлучи.

1.04 Услови исплате

1.04A Прва Транша

Исплата прве Транше сходно члану 1.02:

- (I) зависиће од тога да ли је Банка, на датум или пре датума који пада на 7 (седам) Радних дана пре Заказаног датума исплате, примила следећа документа или доказе које по форми и садржају Банка сматра задовољавајућим:
 - (а) доказ на енглеском језику, задовољавајући за Банку, да је Зајмопримац уредно одобрио закључивање Уговора и да је лице или лица која потписују овај Уговор у име Зајмопримца добило/и ваљано овлашћење да то учини, са узорком потписом тог/тих лица;
 - (б) доказ да је Зајмопримац у поседу земљишта за изградњу Зграде Ц;
 - (ц) правно мишљење које издаје министар правде Зајмопримца о извршењу Уговора од стране Зајмопримца;
 - (д) доказ да су јавне набавке везане за делове пројекта, а које финансира Банка, у сагласности са Водичем за јавне набавке Банке; релевантна документација о јавним набавка мора бити задовољавајућа за Банку.
 - (е) доказ да су за три потпројекта у Београду – Зграду Б, Зграду Ц и Зграду Д – предати планови јавне набавке на одобрење Банци, као што је наведено у Техничком опису, а укључују (1) план јавне набавке (2) план рада и (3) буџет;
 - (ф) доказ да су све сагласности девизне контроле, наведене као неопходне од стране Банке или у правном мишљењу изнесеном у горе наведеном ставу (д), добијене како би се извршило примање свих износа који ће сходно овом уговору бити исплаћени у циљу отплате Зајма и плаћање камата и свих других доспелих износа.

1.04Б Све Транше

Исплата сваке Транше из члана 1.02, укључујући и прву, условљена је следећим:

- (а) пријемом следећих докумената или доказа од стране Банке, у форми и садржају задовољавајућим за Банку на дан или пре дана који пада 7 (седам) Радних дана пре Заказаног датума исплате за предложену Траншу:

- (i) потврда Зајмопримца у форми из Прилога Ц.2;
 - (ii) доказ да је Зајмопримац добио све неопходне сагласности, ауторизације, дозволе или одобрења од стране владиних или државних или надлежних органа, наведене као потребне у овом уговору или Пројекту за релевантну траншу;
 - (iii) за исплату у вези са Зградом Б, потврда Промотера да је прибавио све неопходне сагласности везане за обнављање и/или реконструкцију Зграде Б од њених архитеката, укључујући ту потврду да ниједан део интелектуалне својине није неоплаћен;
 - (iv) доказ који показује да после повлачења релевантне Транше, укупан износ Зајма/Зајмова неће бити већи од укупног Квалификованог расхода који представља уговорну обавезу Зајмопримца према Пројекту, до датума релевантног Захтева за исплату;
 - (v) доказ да је Зајмопримац формирао Јединицу за управљање пројектом („ЈУП“) и да је она адекватно опремљена људством квалификованим и посвећеним послу, на задовољавајући начин за Банку, као и да она има пригодну техничку подршку и савете, у складу са одредбама радног задатка одобреним од стране Банке;
 - (vi) примерак сваког другог овлашћења или другог акта, мишљења или уверења који је Банка назначила Зајмопримцу као неопходан или пожељан, у вези са извршавањем уговорних обавеза Зајмопримца и трансакцијама које су њиме предвиђене или за ваљаност и извршност уговора;
- (б) да су Заказаног датума исплате предложене Транше:
- (i) изјаве и јемства која се понављају у складу са чланом 6.11 су тачне у сваком смислу; и
 - (ii) да није наступио ни један догађај који чини или би протеком времена или давањем обавештења по овом Уговору чинио:
 - (аа) случај неиспуњења обавеза сходно члану 10.01, или
 - (бб) случај превременог плаћања по члану 4.03,и да исти није у току или није отклоњен, без одрицања од права на накнаду или који би настао из предложене Транше, и
 - (iii) Банка је задовољна извођењем радова из претходне фазе/а и адекватном реакцијом Промотера на све проблеме на које је Банка указала.

1.05 Одлагање исплате

1.05А Основ за одлагање

Банка ће, по пријему писаног захтева Зајмопримца, одложити исплату било које Најављене Транше, у целости или делимично, до датума који одреди Зајмопримац, под условом да тај датум пада не касније од 6 (шест) месеци од Заказаног датума исплате Транше у сваком случају не касније од 60 дана пре првог датума отплате Транше. У том случају, Зајмопримац плаћа обештећење за одлагање у складу са доле наведеним чланом 1.05Б.

Сваки захтев за одлагање производиће дејство у погледу Транше само ако се поднесе најмање 7 (седам) Радних дана пре Заказаног датума исплате.

Ако било који од услова из члана 1.04 не буде испуњен на прецизирани датум и на Заказани датум исплате, и Банка буде сматрала да он неће бити

испуњен, исплата ће бити одложена до датума који буде договорен између Банке и Зајмопримца, а који пада најмање 7 (седам) Радних дана након што услови за исплату буду испуњени.

1.05Б Обештећење за одлагање

Ако је исплата било које Најављене транше одложена, било на захтев Зајмопримца или из разлога неиспуњавања услова за исплату, Зајмопримац ће, на захтев Банке, платити обештећење на износ за који је исплата одложена. Такво обештећење ће се обрачунавати од Заказаног датума исплате до стварног датума исплате или, зависно од случаја, до датума отказивања Најављене транше по овом Уговору по стопи једнакој P_1 минус P_2 , где:

„ P_1 ” означава каматну стопу која би се примењивала с времена на време у складу са чланом 3.01 и релевантним Обавештењем о исплати, ако је Транша била исплаћена на Заказани датум исплате; и

„ P_2 ” означава Релевантну међубанкарску стопу умањену за 0,125% (12,5 базних поена), под условом да ће у сврхе одређивања Релевантне међубанкарске стопе у складу са чланом 1.05, релевантни периоди предвиђени у Прилогу Б бити sukcesивни периоди у трајању од 1 (једног) месеца почевши од Заказаног датума исплате.

Надаље, обештећење:

- (а) ће се рачунати према конвенцији дневног рачунања која важи за P_1 ;
- (б) ће бити нула ако је P_2 веће од P_1 ; и
- (ц) ће се плаћати у складу са чланом 1.10.

1.05Ц Отказивање исплате одложене за 6 (шест) месеци

Достављањем обавештења Зајмопримцу, Банка може да откаже исплату која је била одложена у складу са чланом 1.05А за више од укупно 6 (шест) месеци. Отказани износ остаје расположив за исплату сходно члану 1.02.

1.06 Отказивање и суспензија

1.06А Право Зајмопримца на отказивање

Достављањем обавештења Банци, Зајмопримац може, у било које време, да са тренутним дејством откаже целину или део неисплаћеног дела Кредита. Међутим, обавештење неће имати дејства на Најављену Траншу чији Заказани датум исплате пада у року од 5 (пет) Радних дана по датуму обавештења.

1.06Б Право Банке на суспензију и отказивање

Достављањем обавештења Зајмопримцу, Банка може у било које време, са тренутним дејством, да суспендује и/или откаже у целости или делимично неповучени део Кредита:

- (i) по настанку догађаја или околности поменутих у члану 4.03А или 10.01 или догађаја или околности које би протоком времена или давањем обавештења по овом Уговору чинили случај из члана 4.03А или случај неиспуњења обавеза сходно члану 10.01; или
- (ii) ако, поступајући разумно, Банка није уверена да ће се поштовати гаранције и обавезе које је дао и преузео Зајмопримац у складу са чланом 6. и 8.04.

Свака суспензија трајаће док је Банка не прекине или откаже суспендовани износ.

1.06Ц Обештећење за суспензију и отказивање Транше

1.06Ц(1) СУСПЕНЗИЈА

Ако Банка суспендује Најављену Траншу, било у Случају превременог плаћања са наплатом одштете или услед околности из члана 10.01, Зајмопримац ће обештетити Банку сходно члану 1.05Б.

1.06Ц(2) ОТКАЗИВАЊЕ

Ако у складу са чланом 1.06А, Зајмопримац откаже:

- (а) Најављену Траншу са фиксном каматном стопом, Зајмопримац ће обештетити Банку сходно члану 4.02Б;
- (б) Најављену траншу са варијабилном каматном стопом или неки део Кредита, осим Најављене транше са фиксном каматном стопом, обештећење се не плаћа.

Ако Банка откаже Најављену траншу са фиксном каматном стопом која је Најављена транша, у Случају превременог плаћања са наплатом одштете или услед околности из члана 1.05Ц, Зајмопримац ће обештетити Банку сходно члану 4.02. Ако Банка откаже Најављену траншу услед околности поменутих у члану 10.01, Зајмопримац ће обештетити Банку сходно члану 10.03. Осим у поменутим случајевима, на отказивање Транше које изврши Банка обештећење се не плаћа.

Обештећење ће се израчунати на основу отказаног износа за који се сматра да би био исплаћен на Заказани датум исплате и отплаћен или, у мери у којој је исплата Транше тренутно одложена или суспендована, на датум обавештења о отказивању.

1.07 Отказивање након истека Кредита

У било ком тренутку након Крајњег датума расположивости, Банка може, достављањем обавештења Зајмопримцу и без обавеза које би настале за било коју страну, да откаже било који део Кредита за који није достављен Захтев за исплату у складу са чланом 1.02Б.

1.10 Износи који доспевају у складу са чланом 1

Износи који доспевају у складу са чл. 1.05 и 1.06 плаћаће се у валути предметне Транше. Износи ће морати да се плате у року од 15 (петнаест) дана од дана када Зајмопримац прими захтев Банке или у дужем року који Банка наведе у захтеву.

ЧЛАН 2.

Зајам

2.01 Износ Зајма

Зајам ће се састојати од укупних износа Транши које је Банка исплатила по овом Кредиту, а у складу са потврдом Банке према члану 2.03.

2.02 Валута отплате главнице, камате и других трошкова

Камату, отплате главнице и друге трошкове који се плаћају за сваку Траншу, Зајмопримац је дужан да плаћа у валути Транше.

Сва друга плаћања биће извршена у валути коју прецизира Банка, узевши у обзир валуту расхода који ће бити плаћени том уплатом.

2.03 Потврда Банке

У року од 10 (десет) дана од исплате сваке Транше, Банка ће Зајмопримцу доставити план отплате који се наводи у члану 4.01, ако је то одговарајуће, где се приказују датум исплате, валута и износ исплате, услови отплате и каматна стопа за ту Траншу.

ЧЛАН 3.

Камата

3.01 Каматна стопа

Фиксне камате и Распони су на располагању у периодима који нису мањи од 4 (четири) године или, ако у том периоду нема отплате главнице, не мањи од 3 (три) године.

3.01А Транше са фиксном каматном стопом

Зајмопримац ће платити камату на неизмирени износ сваке Транше са фиксном каматном стопом тромесечно, полугодишње или годишње, на релевантне Датуме плаћања како је прецизирано у Обавештењу о исплати, почевши од првог таквог Датума плаћања након датума исплате Транше. Ако је период од датума исплате до првог Датума плаћања петнаест (15) или мање дана, плаћање обрачунате камате у том периоду се одлаже до следећег Датума плаћања.

Камата ће се обрачунавати на основу члана 5.01(а) по годишњој стопи која је фиксна камата стопа.

3.01Б Транше са варијабилном каматном стопом

Зајмопримац ће платити камату на неизмирени износ сваке Транше са варијабилном каматном стопом по Варијабилној каматној стопи тромесечно, полугодишње или годишње, на релевантне Датуме плаћања како је прецизирано у Обавештењу о исплати, почевши од првог таквог Датума плаћања након датума исплате Транше. Ако је период од датума исплате Транше до првог Датума плаћања петнаест (15) или мање дана, плаћање обрачунате камате у том периоду се одлаже до следећег Датума плаћања.

Банка ће обавестити Зајмопримца о Варијабилној каматној стопи у року од 10 (десет) дана након почетка сваког Референтног периода варијабилне каматне стопе.

Ако се према члановима 1.05 и 1.06 исплата Транше са варијабилном каматном стопом изврши након Заказаног датума исплате, каматна стопа која се примењује на први Референтни период варијабилне каматне стопе утврђује као да је исплата извршена на Заказани датум исплате.

За сваки Референтни период варијабилне каматне стопе, камата ће се обрачунавати како је предвиђено у члану 5.01(б).

3.01Ц Ревизија или Конверзија Транши

Када Зајмопримац изабере могућност да изврши ревизију или конверзију каматне стопе која се примењује за одређену Траншу, он ће од Датума ефективности ревизије/конверзије (у складу са процедуром која се утврђује у Прилогу Д), плаћати камату по стопи утврђеној у складу са одредбама Прилога Д.

3.02 Камата на неизмирене износе

Не изузимајући одредбе члана 10. и као изузетак од члана 3.01, камата ће прирастати на било који неизмирен износ који доспева на плаћање у складу са

условима овог уговора од датума доспећа до датума плаћања по годишњој стопи једнакој Релевантној међубанкарској стопи плус 2% (200 базних поена) и плаћаће се у складу са захтевом Банке. У сврху утврђивања Релевантне међубанкарске стопе у вези са овим чланом 3.02, релевантни периоди у смислу Прилога Б биће сукцесивни периоди у трајању од једног месеца, при чему први период почиње на датум доспећа.

Међутим, камата на Траншу са фиксном каматном стопом биће наплаћена по годишњој стопи, то јест вредности каматне стопе која буде дефинисана чланом 3.01А плус 0.25% (25 базних поена), ако та годишња стопа, за било који релевантни период, пређе стопу прецизирану у претходном ставу.

Ако је неизмирена сума изражена у валути која није валута Транше, примењиваће се следећа годишња стопа, то јест Релевантна међубанкарска стопа коју Банка генерално користи за трансакције у тој валути плус 2% (200 базних поена), израчунато у складу са тржишном праксом за такву стопу.

3.03

Случај поремећаја на тржишту

Ако се у било ком тренутку између датума издавања Обавештења о исплати од стране Банке у вези са Траншом, или датума издавања Предлога о ревизији/конверзији камате од стране Банке у складу са Прилогом Д, и датума који пада два Радна дана пре Заказаног датума исплате или релевантног Датума ревизије/конверзије камате, догоди Случај поремећаја на тржишту, Банка може обавестити Зајмопримца да ова клаузула ступа на снагу. У том случају примењују се следећа правила:

- (а) У случају да Транша треба да буде исплаћена у еврима, америчким доларима или британским фунтама, или је Транша предмет Ревизије/конверзије камате и деноминована у еврима, америчким доларима или британским фунтама, каматна стопа која ће се применити за такву Траншу или Траншу која је предмет Ревизије/конверзије камате до Датума отплате или Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, ће бити стопа (изражена као проценат годишње стопе) за коју Банка утврђује да је њен укупни трошак за финансирање релевантне Транше, засноване на тада примењивим интерним референтним стопама Банке или алтернативним методама утврђивања стопе, који Банка делујући разумно утврди. Зајмопримац има право да одбије писаним путем такву исплату (или Ревизију/конверзију камате) унутар рока наведеног у обавештењу и сносиће резултујуће трошкове, ако их има, у ком случају Банка неће извршити исплату и односни Кредит ће остати доступан за исплату према члану 1.02Б (или Банка неће извршити Ревизију/конверзију камате у ком случају ће Зајмопримац отплатити Траншу на Датум ревизије/конверзије камате). Ако Зајмопримац не одбије исплату (или Ревизију/конверзију камате) на време, стране се слажу да ће исплата (или Ревизија/конверзија камате) и пратећи услови бити у потпуности обавезујући за обе стране;
- (б) У случајевима да Транша треба да буде исплаћена у валути која није евро, амерички долар и британска фунта, Банка ће обавестити Зајмопримца о евро еквиваленту који ће бити исплаћен на Датум заказане исплате и релевантној процентуалној стопи, као што је описано под (а), који ће се примењивати на Траншу до Датума отплате или Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји. Зајмопримац има право да одбије писаним путем такву исплату унутар рока наведеног у обавештењу, у ком случају Банка неће извршити исплату и односни део Кредита ће остати доступан за исплату према члану 1.02Б. Ако Зајмопримац не одбије исплату на време, стране се слажу да ће исплата у еврима и пратећи услови бити у потпуности обавезујући за обе стране.

- (ц) У случају да је Транша предмет Ревизије/конверзије камате за коју је Банка издала Предлог ревизије/конверзије камате, и која је изражена у валути која није евро, амерички долар или британска фунта, стране се слажу да Транша буде изражена у еврима, и Банка ће обавестити Зајмопримца о евро еквиваленту Транше у питању и релевантној процентуалној стопи како је наведено под (а), примењиво на Траншу од Датума Ревизије/конверзије камате до Датума отплате или следећег Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји. Зајмопримац има право да одбије писаним путем такву конверзију валута унутар рока наведеног у обавештењу, у ком случају ће Зајмопримац отплатити Траншу у целости на дан Датума ревизије/конверзије камате. Ако Зајмопримац не одбије конверзију валуте на време, стране се слажу да ће конверзија у еврима и пратећи услови бити у потпуности обавезујући за обе стране.

У сваком случају Распон и Фиксна каматна стопа коју је Банка претходно навела у Обавештењу о исплати или у Предлогу о ревизији/конверзији камате се више неће примењивати.

ЧЛАН 4.

Отплата

4.01 Нормална отплата

4.01A Отплата у ратама

- (а) Зајмопримац ће отплатити сваку Траншу у ратама на Датуме плаћања прецизиране у релевантном Обавештењу о исплати, а у складу са условима плана отплате достављеном сходно члану 2.03.
- (б) Сваки план отплате израдиће се на основу следећег:
- (i) у случају Транше са фиксном каматном стопом без Датума ревизије/конверзије камате, отплата се врши на бази константног анuitета или у једнаким годишњим, полугодишњим, или тромесечним ратама главнице;
 - (ii) у случају Транше са фиксном каматном стопом са Датумом ревизије/конверзије камате или Транше са варијабилном каматном стопом, отплата се врши једнаким годишњим, полугодишњим, или тромесечним ратама главнице; и
 - (iii) први датум измиривања обавеза по основу сваке Транше биће Датум плаћања који пада не пре истека 60 дана од Заказаног датума исплате и не након првог Датума плаћања који следи одмах након пете годишњице Заказаног датума исплате Транше,
 - (iv) последњи датум отплате сваке Транше биће Датум плаћања који пада не пре истека четири 4 (четири) године и не касније од 25 година од Заказаног датума исплате.

4.01Б Једна рата

Алтернативно, Зајмопримац може да отплати Траншу једном ратом на Датум плаћања утврђен у Обавештењу о исплати, при чему тај датум пада не пре истека 3 (три) године или након истека 15 (петнаест) година од Заказаног датума исплате.

4.02 Добровољна превремена отплата

4.02А Опција превремене отплате

Сходно члану 4.02Б, 4.02Ц и 4.04, Зајмопримац може да изврши превремено плаћање свих или дела било које Транше, са обрачуналом каматом и обештећењима, ако их има, дајући Обавештење о превременој отплати најмање 1 (један) месец раније прецизирајући Износ превремене отплате и Датум превремене отплате.

Обавештење о превременој отплати ће бити обавезујуће и неопозиво, сходно члану 4.02Ц.

4.02Б Обештећење за превремену отплату

4.02Б(1) Ако Зајмопримац није прихватио писаним путем Фиксну каматну стопу везану за Предлог ревизије/конверзије камате према Прилогу Д, превремена отплата Транше на дан Датума ревизије/конверзије камате као што је наведено у члану 1.02Ц(viii) или у складу са Прилогом Д, извршава се без обештећења.

4.02Б(2) ТРАНША СА ФИКСНОМ КАМАТНОМ СТОПОМ

Сходно горе наведеном члану 4.02Б(1), ако Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном каматном стопом, Зајмопримац ће платити Банци на Датум превремене отплате обештећење једнако садашњој вредности остатка (на Датум превремене отплате), уколико постоји:

- (а) камата која би се приписала на Износ превремене отплате током периода почев од Датума превремене отплате до Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или до Датума отплате, уколико тај износ није раније отплаћен; преко
- (б) камате која би се приписала током тог периода, ако би се рачунала по Стопи за пребацивање, умањена за 0.15% (петнаест базних поена).

Поменута садашња вредност биће израчуната по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање, која важи на сваки релевантни Датум плаћања.

4.02Б(3) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ КАМАТНОМ СТОПОМ

Зајмопримац може превремено отплатити Траншу са варијабилном каматном стопом без обештећења на сваки релевантан Датум плаћања сходно члану 4.02Б(1).

4.02Ц Механизми превремене отплате

Банка ће обавестити Зајмопримца, најкасније 15 (петнаест) дана пре Датума превремене отплате, о Износу превремене отплате и приписане камате доспеле дотад и о обештећењу које се плаћа на основу члана 4.02Б или, ако случај налаже, да се обештећење не плаћа.

Најкасније до Рока за прихватање обавештења, Зајмопримац ће обавестити Банку или да:

- (а) потврђује Обавештење о превременој отплати под условима које је прецизирала Банка; или
- (б) повлачи Обавештење о превременој отплати.

Ако Зајмопримац потврди опцију под горе наведеним ставом (а), извршиће превремену отплату. Ако Зајмопримац повуче Обавештење о превременој отплати или га не потврди у предвиђеном року, он не може да изврши превремену отплату. Осим у претходно наведеном случају, Обавештење о превременој отплати биће обавезујуће и неопозиво.

Зајмопримац ће уз превремену отплату извршити и плаћање приписане камате и обештећења, ако постоји, који доспевају на Износ превремене отплате.

Износ превремене отплате биће сразмеран свакој неизмиреној рати.

4.03 Принудна превремена отплата

4.03A Основ за превремену отплату

4.03A(1) СМАЊЕЊЕ ТРОШКОВА ПРОЈЕКТА И НЕДОВОЉНИ КВАЛИФИКОВАНИ РАСХОДИ

У случају да Зајам може покрити до 100% трошкова посебног потпројекта и ако укупни трошкови Пројекта буду смањени са вредности која је наведена у одредби (2) Преамбуле тако да укупан износ Кредита прелази 50% (педесет процената) таквих трошкова, Банка може сразмерно смањењу одмах да откаже Кредит и/или да захтева превремену отплату Зајма, достављајући обавештење Зајмопримцу.

Такође, уколико Зајмопримац не успе да достави Банци било који део документације наведен у члану 8.01(д), у вези са било којом исплаћеном Траншом, до одређеног датума, Банка може захтевати превремену отплату дела Транше који превазилази износ Квалификованих расхода Зајмопримца за које је пружио доказе задовољавајуће за Банку. Зајмопримац ће извршити исплату тражене суме на датум који одређује Банка који пада не раније од 30 (тридесет) дана пре датума захтева.

4.03A(2) PARI PASSU НА отплату другог не-ЕИБ зајма

Ако Зајмопримац добровољно превремено отплати делимично или у целости било који други не-ЕИБ зајам (како би се избегла сумња, превремена отплата ће укључивати поновну куповину или отказивање где је могуће), а то учини средствима која не потичу од зајма који има рок барем једнак преосталом року превремено отплаћеног не-ЕИБ зајма, Банка може, путем обавештења Зајмопримцу, да откаже неповучени део Кредита и да захтева превремену отплату Зајма. Банка може захтевати да део Зајма за превремену отплату буде у оној пропорцији у којој превремено отплаћени износ не-ЕИБ зајма учествује у укупном неисплаћеном износу свих не-ЕИБ зајмова.

Зајмопримац ће извршити плаћање захтеваног износа на датум прецизиран од стране Банке, а који пада не раније од 30 (тридесет) дана пре датума захтева.

У смислу овог члана, „**не-ЕИБ зајам**” обухвата сваки зајам (осим Зајма), обвезницу или неки други вид финансијске задужености или обавезе за плаћање или отплату новчаних обавеза одобрених Зајмопримцу на рок дужи од 5 (пет) година.

4.03A(3) ПРОМЕНА ЗАКОНА

Зајмопримац ће без одлагања обавестити Банку о наступању Случаја промене закона или вероватноћи наступања. У таквом случају, или ако Банка има оправдан разлог да верује да је дошло или да предстоји Случај промене закона, она може да захтева да је Зајмопримац консултује. До тих консултација мора доћи у року од 30 (тридесет) дана од датума захтева Банке. У случају да Банка након истека 30 (тридесет) дана од датума тог захтева за консултације, има мишљење да ефекти Случаја промене закона не могу бити ублажени на задовољавајући начин, Банка може обавештавајући Зајмопримца, да откаже Кредит и тражи превремену отплату Зајма, са обрачунатом каматом и свим другим обрачунатим и неисплаћеним износима по овом Уговору.

Займопримац ће извршити плаћање износа који је захтеван на датум који прецизира Банка, где тај датум пада најмање 30 (тридесет) дана од датума захтева.

У смислу овог члана „**Случај промене закона**” означава доношење, проглашавање, потписивање или ратификацију сваке измене и допуне неког закона, уредбе или прописа (или спровођења или званичног тумачења закона, уредбе или прописа) које настаје после датума овог уговора и које, по мишљењу Банке, материјално штети или постоји вероватноћа да ће материјално штетити способности Займопримца да испуни своје обавезе према овом уговору.

4.03Б Механизми превремене отплате

Сваки износ који Банка затражи на основу члана 4.03А, заједно са сваком приспелом каматом и сваким износом обрачунатим или неотплаћеним према овом уговору, укључујући без ограничења, свако обештећење приспело на основу члана 4.03Ц, биће плаћено на датум који наведе Банка у свом обавештењу о захтеву и примениће се у складу са чланом 10.05.

4.03Ц Обештећење за превремену отплату

У Случају превременог плаћања са наплатом одштете, иста, ако је има, ће се утврдити у складу са чланом 4.02Б.

Уколико, у складу са одредбама члана 4.03А Займопримац превремено отплати Траншу на датум који није релевантни Датум плаћања, Займопримац ће обештетити Банку, у износу који Банка буде одредила као потребан да јој надокнади трошкове настале услед дозначавања средстава на датум који није релевантни Датум плаћања.

4.04 Опште

Превремено отплаћен износ не може поново да се позајмљује. Члан 4. не доводи у питање члан 10.

ЧЛАН 5.

Плаћања

5.01 Конвенција о бројању дана

Сви износи који Займопримцу доспевају по основу камате, обештећења или накнада према овом уговору, и који се рачунају у односу на део године, рачунаће се на основу следећих конвенција:

- (а) за Траншу са фиксном каматном стопом, узима се година од 360 (три стотине шездесет) дана и месец од 30 (тридесет) дана; и
- (б) за Траншу са варијабилном каматном стопом, узима се година од 360 (три стотине шездесет) дана (али 365 (три стотине шездесет пет) дана (непроменљиво) за GBP, PLN) и број протеклих дана.

5.02 Време и место плаћања

Ако се не утврди другачије, сваки износ који није камата, обештећење и главница, платив је у року од 15 (петнаест) дана од када Займопримац прими захтев Банке.

Сваки износ који плаћа Займопримац по овом Уговору плаћаће се на рачун који Банка назначи Займопримцу. Банка ће назначити рачун најмање 15 (петнаест) дана пре датума доспећа прве отплате од стране Займопримца и обавестиће о било каквој промени рачуна најмање 15 (петнаест) дана пре датума прве

отплате на коју се промена односи. Овај период обавештавања не односи се на случајеве плаћања из члана 10.

Износ који доспева Зајмопримцу на наплату сматраће се плаћеним када га Банка прими.

5.03 Пребијање

Банка може пребити било коју доспелу обавезу Зајмопримца која доспева у складу са овим уговором (у мери колико је то корисно за Банку) са било којом обавезом коју Банка има према Зајмопримцу (било да је доспела или не), без обзира на место плаћања, начин рачуноводственог евидентирања или валуте било које од две обавезе које се пребијају. Уколико су обавезе изражене у различитим валутама, Банка може да конвертује било коју од тих обавеза по тржишном девизном курсу у оквиру свог редовног пословања, а за потребе пребијања.

5.04 Поремећај система плаћања

Уколико Банка утврди (према свом дискреционом праву) да је настао Случај поремећаја или је Зајмопримац о томе обавести:

(а) Банка може, и то ће урадити ако добије захтев од Зајмопримца, консултовати Зајмопримца у циљу споразумевања око промена обављања операција или администрације Уговора које Банка утврди као неопходне у тим околностима;

(б) Банка неће бити обавезна да консултује Зајмопримца у вези са било којим променама наведеним у ставу (а), ако по њеном мишљењу то није корисно учинити у тим околностима, и у сваком случају, неће имати обавезу да пристане на такве промене; и

(ц) Банка неће бити одговорна за било какву штету, трошкове или губитке настале као резултат Случаја поремећаја или за предузимање или не предузимање мера сходно или везано за овај члан 5.04.

ЧЛАН 6.

Преузете обавезе и изјаве Зајмопримца

Преузете обавезе из члана 6. биће на снази од датума потписивања овог уговора све док се не измири сваки износ из овог уговора или док је Кредит на снази.

А. Преузете обавезе у оквиру Пројекта

6.01 Коришћење Зајма и других расположивих средстава

Зајмопримац ће користити сва средства Зајма за финансирање Пројекта.

Зајмопримац ће осигурати да има на располагању и друга средства која се наводе у ставу 0 Преамбуле као и да се иста прошире, у потребној мери, ради финансирања Пројекта.

6.02 Завршетак Пројекта

Зајмопримац ће спровести Пројекат у складу са Техничким описом који се може, с времена на време, и уз одобрење Банке, модификовати и завршити га до крајњег датума прецизираног у опису.

6.03 Увећани трошкови Пројекта

Уколико укупни трошкови Пројекта пређу процењену цифру наведену у ставу (2) Преамбуле, Зајмопримац ће обезбедити средства за финансирање увећаних трошкова без помоћи Банке, тако да се осигура да се Пројекат

оконча у складу са Техничким описом. Планови за финансирања увећаних трошкова биће без одлагања достављени Банци.

6.04 Процедура набавке

Зајмопримац ће набавити опрему, обезбедити услуге и наручити радове за Пројекат путем отвореног међународног тендера или друге прихватљиве процедуре за набавку која је, на задовољство Банке, у складу са њеном политиком описаном у Водичу за набавке који је на снази на датум закључивања овог уговора.

6.05 Континуиране преузете обавезе у вези са Пројектом

Зајмопримац ће:

- (а) **Одржавање:** одржавати, поправљати, ремонтovati и обнављати целокупну имовину која чини део Пројекта у циљу одржавања у добром радном стању;
- (б) **Пројектна средства:** осим ако Банка претходно не да свој пристанак у писаној форми, задржати право својине и посед над свим средствима, или њиховог значајног дела, која чине Пројекат или, када је то прикладно, заменити и обновити таква средства и одржавати Пројекат у сталној функцији у складу са његовом првобитном наменом; под условом да Банка разматра захтев Зајмопримца без одлагања да може да ускрати свој пристанак само тамо где би предложене активности ишле на штету интереса Банке као зајмодавца Зајмопримцу или би учинило Пројекат неквалификованим за финансирање од стране Банке према Статуту или члану 309. Споразума о функционисању Европске уније;
- (ц) **Осигурање:** осигурати све радове и имовину која чини део Пројекта код првокласне осигуравајуће компаније, у складу са стандардном праксом у индустрији;
- (д) **Права и дозволе:** одржавати на снази сва права пролаза и употребе и све дозволе неопходне за извршење и функционисање Пројекта; и
- (е) **Животна средина:**
 - (i) спроводити Пројекат и руководити њиме у сагласности са Закономима о животној средини;
 - (ii) прибавити све еколошке дозволе потребне за реализацију Пројекта; и
 - (iii) поступати у складу прибављеним еколошким дозволама.
- (ф) ЕУ право: спроводити Пројекат и управљати њиме према релевантним законима Републике Србије и релевантним стандардима ЕУ права, осим према оним општим дерогацијама које је прогласила Европска унија.

Б. Опште обавезе

6.06 Поштовање закона

Зајмопримац ће поштовати у потпуности све законе и прописе који се односе на њега или Пројекат.

6.07 Опште изјаве и гаранције

Зајмопримац изјављује и гарантује Банци да:

- (а) има право да закључи, преда и извршава своје обавезе по овом уговору и да су предузете све потребне мере да се одобри закључење, предаја и извршење истог с његове стране;

- (б) да овај уговор представља законски важеће, обавезујуће и извршне обавезе Зајмопримца;
- (ц) да закључивање и предаја овог уговора, извршавање уговорних обавеза и поступање у складу са одредбама овог уговора не представљају нити се очекује да ће представљати:
 - (i) повреду или сукоб са неким важећим законом, статутом, правилником или прописом или пресудом, уредбом или дозволом које се односе на Уговор; или
 - (ii) повреду или сукоб са неким другим уговором или инструментом који је обавезујући за Зајмопримца, за који би се с разлогом могло очекивати да ће имати материјално штетне ефекте по способност Зајмопримца да изврши своје обавезе по овом уговору;
- (д) да не постоје Материјално штетне промене од []⁵;
- (е) не постоје догађаји и околности који представљају случај неизвршења обавезе према члану 10.01 и да исте нису у току без предузетих мера за њихово отклањање или без одрицања права на накнаду;
- (ф) да у току није ни један судски, арбитражни или управни поступак и да исти не прети и не чека на решавање, према његовим сазнањима, ни у једном суду, арбитражи или агенцији, који би довео, или би ако би се неповољно решио постоји вероватноћа да би довео до Материјално штетне промене, као и да против њега или неког његовог зависног друштва не постоји било каква пресуда или решење по чијем извршењу би са оправданом вероватноћом наступиле Материјално штетне промене;
- (г) да је прибавио и да су важеће и на снази, са свим доказима, све неопходне сагласности, овлашћења, дозволе и одобрења државних и јавних органа или тела у вези са овим уговором и Пројектом;
- (х) да се његове обавезе плаћања из овог уговора рангирају најмање *pari passu* у погледу права на плаћање са свим осталим садашњим и будућим неосигураним и несубординираним обавезама по основу било ког инструмента задужења Зајмопримца, осим обавеза које прописује закон као обавезне за предузећа уопште; и
- (и) да, у складу са чланом 6.05(е) и према његовом сазнању и вери (након спровођења потребне пажљиве истраге) не постоји ниједна тужба за угрожавање животне средине нити је њоме запређено;

Изјаве и јемства из предњих навода остају да важе и по извршењу овог уговора и, осим у случају горе наведеног става (д), сматра се да су поновљена сваког Заказаног датума исплате и сваког Датума плаћања.

6.08 Обавезивање на интегритет

- (i) Зајмопримац гарантује и обавезује се да није и неће починити, и да ни једно лице није и неће починити ни једно од следећих дела са његовом сагласношћу или претходним знањем:
 - (а) нуђење, давање, примање или тражење било какве непрописне предности која утиче на поступање имаоца јавних овлашћења, руководиоца или запосленог у државном органу или јавном предузећу, односно руководиоца или званичника неке јавне међународне организације, а у вези са било којом процедуром набавке или спровођењем било ког уговора везаним за Пројекат; или

⁵ ДАН/МЕСЕЦ/ГОДИНА одобрења CD

- (б) сваки поступак који непрописно утиче или чији је циљ да непрописно утиче на процес набавке или спровођење Пројекта на штету Зајмопримца, укључујући и тајни договор између понуђача.

У смислу наведеног, сазнања било ког министра, државног секретара, помоћника министра или саветника министра Зајмопримца, или званичника поменутог у члану 12.01, сматраће се сазнањем Зајмопримца.

Зајмопримац преузима обавезу да обавести Банку уколико постане свестан било које чињенице или информације која сугерише да је почињено неко такво дело.

- (ii) Зајмопримац ће установити, одржавати и усаглашавати се са интерним процедурама и контролама у сагласности са важећим националним законима и најбољом праксом, са циљем да се осигура да се ни једна трансакција не закључи са неким лицима или институцијама, нити за њихову корист, када се та лица или институције налазе на ажурираним листама лица под санкцијама по одлуци Савета безбедности Уједињених нација или његових комитета сходно Резолуцијама Савета безбедности 1267 (1999), 1373 (2001) (www.un.org/terrorism) односно Савета ЕУ према његовом Заједничком ставу 2001/931/CSFP и 2002/402/CSFP повезаним или каснијим резолуцијама, односно актима о спровођењу у вези са финансирањем тероризма.

6.09 Законитост средстава финансирања Пројекта

Зајмопримац гарантује да примењује све Препоруке ОЕЦД Радне групе за финансијске активности.

6.10 Остале обавезе

Зајмопримац:

- (а) ће предузети све неопходне мере да осигура да објекти укључени у Пројекат у буду у сагласности са ЕУ Директивом о енергетском учинку зграда (2002/91/ЕС);
- (б) неће наменити никаква средства, исплаћена или која тек треба да буду исплаћена од стране Банке, потпројектима за које је потребна Процена утицаја на животну средину („EIA“) или процена биодиверзитета, сходно Закону о животној средини, пре него што добије сагласност надлежних органа, и пре него што Не-технички резиме EIA буде доступан јавности;
- (ц) ће за потпројекте која је потребна EIA, Банци поднети или Не-технички резиме EIA или линк ка јавној верзији Не-техничког резимеа EIA, са примерком релевантне сагласности која показује да су јавне консултације биле организоване и резултати узети у разматање; и
- (д) ће доставити за потпројекте за које није потребна EIA, примерак релевантне сагласности надлежних органа који доказује разлоге због којих EIA није потребна (провизорна одлука).

6.11 Јединица за управљање Пројектом

Промотер ће формирати, пре повлачења прве Транше, и све време одржавати, ЈУП и обезбедиће да она има одговарајуће особље које се састоји од квалификованих и посвећених људи са прикладном техничком подршком и саветима, под условима и са описом послова прихватљивим за Банку.

ЧЛАН 7.

Обезбеђење

Обавезе преузете из овог члана 7. остају на снази од датума овог уговора све док постоји неки неизмирени износ по овом уговору или Кредиту који је на снази.

7.01

Pari Passu

Зајмопримац ће осигурати да се његове обавезе плаћања по овом уговору рангирају најмање *pari passu* у погледу права на плаћање са свим осталим садашњим и будућим неосигураним обавезама по основу било ког Инструмента спољног задужења Зајмопримца, осим обавеза које као приоритетне прописује закон примењив на предузећа уопште.

Нарочито, ако Банка достави захтев у складу са условима из члана 10.01 или ако наступи или се настави неиспуњење или потенцијално неиспуњење обавеза по основу било ког неосигураног и несубординираног Инструмента спољног задужења Зајмопримца или било које његове агенције, Зајмопримац неће извршити (или одобрити) било које плаћање у вези са било којим таквим Инструментом спољног задужења (било према редовном плану или на други начин), а да истовремено не плати, или одвоји на наменском рачуну ради плаћања на следећи Датум плаћања средства у таквом износу да размера тог износа у односу на неотплаћен дуг по основу овог уговора буде иста као размера плаћања по основу поменутог Инструмента спољног задужења у односу на укупан неотплаћени дуг по основу тог инструмента. За ту намену, свако плаћање Инструмента спољног задужења које се врши из средстава добијених емитовањем другог инструмента, на која су се у основи претплатила иста лица која имају потраживања по Инструменту спољног задужења, не узима се у обзир.

У смислу овог уговора, „**Инструмент спољног задужења**” значи (а) инструмент, укључујући и сваку признаницу или извод са рачуна који доказује или представља обавезу да се отплати зајам, депозит, аванс или сличан вид кредита (укључујући без ограничења и свако давање кредита по основу споразума о рефинансирању или репрограму), (б) обавеза на основу обвезнице, дужничке хартије од вредности или сличног писаног доказа о задужењу, и (ц) гаранција Зајмопримца обавезе која проистиче из Инструмента спољног задужења неког другог, у сваком случају под условом да се таква обавеза: (i) регулише правним системом који није право Зајмопримца; или (ii) је платива у валути која није валута земље Зајмопримца; или (iii) је платива лицу запосленом, са пребивалиштем, боравиштем или седиштем или главним местом пословања ван земље Зајмопримца.

7.02

Додатно обезбеђење

Уколико Зајмопримац да трећој страни било који вид обезбеђења за реализацију било ког Инструмента спољног задужења, односно да предност или приоритет, Зајмопримац ће, уколико то Банка затражи, обезбедити Банци еквивалентно обезбеђење за испуњење својих обавеза из овог уговора или јој дати еквивалентну предност или приоритет.

7.03

Клаузуле које се накнадно уносе

Уколико Зајмопримац закључи са било којим другим средњорочним или дугорочним финансијским повериоцем финансијски споразум који садржи клаузулу за случај опадања кредитног рејтинга Зајмопримца или другу одредбу у вези са *pari passu* рангирањем или унакрсним неиспуњењем, која је строжија од било које еквивалентне одредбе из овог уговора, Зајмопримац ће

о томе обавестити Банку и на захтев Банке, ће закључити споразум којим ће се извршити измена и допуна овог уговора како би се у њега унела еквивалентна одредба у прилог Банци.

ЧЛАН 8.

Информације и посете

8.01 Информације о Пројекту

Зајмопримац ће:

(а) доставити Банци:

- (i) информацију са садржајем, у форми и у роковима наведеним у Прилогу А.2 или повремено на други начин, по договору уговорних страна; и
- (ii) све додатне информације или друга документа у вези са финансирањем, набавком, спровођењем, функционисањем или утицајем на животну средину Пројекта или у вези са Пројектом, које би Банка могла разумно да захтева у разумном времену;

под условом да увек када се таква информација или документ не достави Банци на време, а Зајмопримац не исправи пропуст у разумном року који Банка утврди писаним путем, Банка може исправити настали пропуст, у мери колико је то могуће, тако што ће ангажовати сопствене запослене или консултанта или било коју трећу страну, а о трошку Зајмопримца, при чему ће Зајмопримац поменути лицима обезбедити сву помоћ неопходну за напред наведену намену;

(б) на одобрење без одлагања било какву материјалну промену Пројекта, укључујући између осталог, промену цене, планова, рокова и програма издатака или финансијског плана за Пројекат, који се мењају у односу на изјаве дате Банци пре потписивања овог уговора;

(ц) без одлагања обавестити Банку о:

- (i) било каквом значајном покренутом поступку или протесту, односно изворној примедби коју да било која трећа страна, било којој жалби коју Зајмопримац прими или било каквој материјалној Тужби за заштиту животне средине која се покрене против њега или је запређена, а у вези са питањима животне средине или другим питањима која се тичу Пројекта;
- (ii) свакој чињеници или догађају познатом Зајмопримцу, који може значајно угрозити или утицати на услове за спровођење или функционисање Пројекта;
- (iii) сваком непоштовању примењивог Закона о животној средини са његове стране; и
- (iv) свакој суспензији, стављању ван снаге или промени Еколошког одобрења,

и предложити мере које треба предузети у погледу тога.

(д) доставити Банци, на датуме одређене доле и на начин задовољавајући за Банку, документа на енглеском језику или са приложеним преводом на енглески језик, која доказују Квалификоване трошкове до следећих износа:

- (i) унутар 90 (деведесет) дана након исплате Транше, 75% (седамдесет пет посто) износа Транше плус 100% (сто посто) целе претходно исплаћење Транше; и
 - (ii) унутар 120 (сто двадесет) дана након исплате Транше, 100% (сто посто) износа Транше плус 100% (сто посто) претходно исплаћене Транше.
- (е) омогућити Банци, ако то захтева:
- (i) сертификат осигуравајуће компаније који показује испуњење свих захтева из члана 6.05(ц);
 - (ii) годишње, списак полиса на снази који покривају осигурану имовину која чини део Пројекта, заједно са потврдом о плаћању текућих премија.

8.02 Информације које се тичу Зајмопримца

Зајмопримац ће:

- (а) осигурати да његове рачуноводствене књиге у потпуности одражавају операције везане за финансирање, извршење и извођење Пројекта; и
- (б) обавестити Банку без одлагања о:
 - (i) о било којој чињеници која га обавезује да превремено отплати било које финансијско дуговање по основу средстава добијених од ЕУ;
 - (ii) о било ком догађају или одлуци која представља догађаје описане у чл. 4.03А;
 - (iii) о свакој намери са његове стране да изда било какво обезбеђење на терет било ког дела његове активе у корист треће стране;
 - (iv) о свакој намери са његове стране да се одрекне власништва над било којом материјалном компонентом Пројекта;
 - (v) о било којој чињеници или догађају који би могли да спрече суштинско испуњење било које обавезе Зајмопримца по овом уговору;
 - (vi) било ком догађају наведеном у члану 10.01 који је наступио или се очекује, односно прети да се догоди; или
 - (vii) о сваком судском, арбитражном или управном поступку или истрази која је у току, запређена или чека на решавање и за које, ако се неповољно реше, постоји вероватноћа да би довели до Материјално штетне промене.

8.03 Посете Банке

Зајмопримац ће дозволити лицима које је Банка одредила, као и лицима одређеним од стране институција Европске уније или органа када је то обавезно у складу са релевантним законодавством ЕУ, да посете локације, инсталације и радове под Пројектом и да изврше провере које буду желели, а у ту сврху, Зајмопримац ће осигурати да та лица добију сву неопходну помоћ.

Зајмопримац је упознат са чињеницом да Банка може бити обавезна да обелодани такве информације у вези са Зајмопримцем или Пројектом надлежним институцијама или органима ЕУ у складу са релевантним императивним одредбама законодавства ЕУ.

8.04 Истраге и информисање

Зајмопримац се обавезује:

- (i) да на оправдани захтев Банке спроведе истрагу и/или прекине све наводне радње или радње и за које се посумња да се врше из члана 6.08;
- (ii) да обавести Банку о мерама предузетим да би се тражило обештећење од лица одговорних за било какав губитак који проистекне из било које такве радње; и
- (iii) да омогући сваку истрагу коју би Банка могла да предузме у вези са таквом радњом.

ЧЛАН 9.

Расходи и трошкови

9.01 Порези, царине и таксе

Зајмопримац ће платити све порезе, царине, таксе и друге намете било какве природе, укључујући и порезе на таксене марке и регистрације, које проистичу из извршења или примене овог уговора или било ког пратећег документа, као и током израде, усавршавања, регистрације или примене било ког обезбеђења за Зајам, у применљивој мери.

Зајмопримац ће платити сву главницу, камату, обештећење и друге износе који следују по овом уговору, бруто без одбијања било каквих националних или локалних дажбина; под условом да, ако је Зајмопримац обавезан по закону да направи неки такав одбитак, он повећа бруто отплату Банци тако да после одбитка, нето износ који Банка прими буде еквивалентан износу који јој следује.

9.02 Остали трошкови

Зајмопримац ће сносити све расходе и трошкове, укључујући све стручне, банкарске или мењачке трошкове настале у вези са припремом, спровођењем и престанком овог уговора или сваког пратећег документа, изменама и допунама, прилозима и одрицањем у вези са овим уговором или неким његовим пратећим документом, као и у вези са изменама и допунама, израдом, управљањем и реализацијом било каквог обезбеђења за Зајам.

Банка ће обезбедити подршку у виду докумената за све такве накнаде или трошкове 14 (четрнаест) дана пре доспећа њеног захтева за плаћање.

ЧЛАН 10.

Случајеви неиспуњења обавеза

10.01 Право на захтевање отплате

Зајмопримац ће отплатити Зајам или неки његов део, заједно са приспелом каматом и осталим неотплаћеним износима, по писаном захтеву Банке, а у складу са следећим одредбама.

10.01A Хитан захтев

Банка може одмах да поднесе такав захтев:

- (а) ако Зајмопримац пропусти да на датум доспећа отплати неки део Зајма, да плати камату на то или да изврши било какво плаћање Банци како је то одређено овим уговором; осим ако је (i) неизвршено плаћање проузроковано административном или техничком грешком или случајем поремећаја (ii) исплата је извршена у року од 3 радна дана од дана датума доспећа;

- (б) ако се утврди да су неке материјалне информације или документи који су предати Банци од стране или у име Зајмопримца или неке изјаве или наводи дати или се сматра да су дати од стране Зајмопримца у вези са преговорима за овај уговор или у њему нетачни, непотпуни или погрешни у материјалном смислу;
- (ц) ако се, после неиспуњења неке обавезе из овог уговора од Зајмопримца, или обавезе која проистиче из неке финансијске трансакције, или друге која није из уговора
 - (i) од Зајмопримца се тражи или се од њега може тражити или ће се, по истеку важећег уговореног грејс периода, тражити или ће бити у стању да се од њега може тражити да изврши превремено плаћање, исплату, затварање или раскид пре доспећа неког другог зајма или обавезе
 - (ii) обавеза која проистиче из неке финансијске трансакције, а у вези другог зајма или обавезе отказана или обустављена.
- (д) ако Зајмопримац није у могућности да отплати своје обавезе по основу задуживања према њиховом доспећу, ако обустави плаћања, ако постигне или, без претходног писаног обавештења Банци, покуша да постигне договор о репрограму обавеза са својим повериоцима;
- (е) ако Зајмопримац не испуни обавезе које се тичу било ког другог зајма који је Банка одобрила из својих средстава или из средстава Европске уније;
- (ф) ако је попис ствари због дуга, извршење, конфисковање, или други процес наметнут или извршен над имовином Зајмопримца или било које имовине која је део пројекта, и обавеза није исплаћена или одложена у року од 14 (четрнаест) дана;
- (г) ако настане Материјално штетна промена, у поређењу са условима Зајмопримца на датум овог уговора; или
- (х) ако јесте или ако постане незаконито да Зајмопримац извршава неку своју обавезу по овом уговору или ако овај уговор није важећи у складу са својим условима или ако Зајмопримац тврди да он није важећи у складу са његовим условима.

10.01 Захтев након опомене о исправци

Банка може да постави такав захтев:

- (а) иако Зајмопримац не испуни било коју материјалну обавезу из овог уговора, осим оних поменутих у члану 10.01А; или
- (б) ако се било која чињеница односи на Зајмопримца или на пројекат наведена у ставовима Преамбуле материјално промени, а материјално се не врати у првобитно стање и ако промена штети интересима Банке као зајмодавца Зајмопримцу или неповољно утиче на спровођење или функционисање Пројекта;

ако непоштовање или околности које наводе на непоштовање не могу да се поправе и ако се не поправе у разумном року који је прецизиран у обавештењу које је Банка уручила Зајмопримцу.

10.02 Остала права по закону

Члан 10.01 неће ограничити било које друго право које Банка има по закону да захтева превремену отплату Зајма.

10.03 Одштета

10.03А Транше са фиксном каматном стопом

У случају захтева из члана 10.01 у вези са било којом Траншом са фиксном каматном стопом, Зајмопримац ће платити Банци тражени износ заједно са приспелом каматом и износом који се буде обрачунавао у складу са чланом 4.02В на било који износ који је доспео на наплату. Поменути износ ће се обрачунавати од датума плаћања прецизираног у захтеву Банке и биће израчунат на основу превремене отплате која је обављена на датум наведен у захтеву.

10.03Б Транше са варијабилном каматном стопом

У случају захтева из члана 10.01 у вези са било којом Траншом са варијабилном каматном стопом, Зајмопримац ће платити Банци тражени износ заједно са износом једнаким садашњој вредности од 0.15% (петнаест базних поена) на годишњем нивоу који ће се обрачунавати на износ који ће бити превремено отплаћен, и то на исти начин као што би се обрачунавала камата да је тај износ остао неизмирен у складу са првобитним планом отплате те Транше до Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или до Датума отплате Транше.

Поменута садашња вредност биће израчуната по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање, која важи на сваки релевантни Датум плаћања.

10.03Ц Опште

Износе које је Зајмопримац дужан да плати у складу са чланом 10.03 доспеће на наплату на датум превремене отплате који Банка прецизира у свом захтеву.

10.04 Неодрицање

Ниједан случај неостваривања или одлагања или делимичног остваривања права или правних лекова које Банка има по основу овог уговора неће се сматрати њеним одрицањем истих. Права и правни лекови предвиђени овим уговором су кумулативни и не искључују ни једно право или правни лек предвиђен законом.

10.05 Употреба примљених износа

Износи које Банка прими након захтева из члана 10.01 биће прво искоришћени за плаћање трошкова, камате и обештећења, а као друго за смањење неизмирених рата по обрнутом редоследу доспећа. Банка може да употреби износе примљене између Транши по свом нахођењу.

ЧЛАН 11.

Право и надлежност

11.01 Закон

Овај уговор и све неуговорне обавезе, проистекле или које су у вези са уговором, управљаће се према законима Великог Војводства Луксембурга.

11.02 Надлежност

Стране овим путем прихватају надлежност Суда правде Европских заједница.

Уговорне стране се овим путем одричу било каквог имунитета или права на приговор у вези надлежности ових судова. Свака одлука Суда дата у складу са овим чланом биће коначна и обавезујућа за стране без ограничења или резервисања.

11.03 Доказ о износима доспелим на наплату

У било ком правном поступку који проистекне из овог уговора, потврда Банке о било ком износу који доспева на наплату Банци по основу овог уговора сматраће се, када нема очигледне грешке, несумњивим (prima facie) доказом таквог износа.

ЧЛАН 12.

Завршне клаузуле

12.01 Обавештења обема странама

Обавештења и друга саопштења која у складу са овим уговором упућена било којој уговорној страни биће сачињена у писаној форми и послата на адресу или телефакс уговорне стране који се наводе у даљем тексту, или на ону адресу или број телефакса о којима је једна страна претходно обавестила другу у писаној форми:

За Зајмопримца	Министарство финансија Кнеза Милоша 20 11000 Београд Република Србија
За Банку	На руке: Ops A / MA-3 100 boulevard Konrad Adenauer L-2950 Luxembourg

Осим ако Зајмопримац у писаној форми не обавести Банку другачије, Зајмопримац и Секретаријат Министарства финансија Зајмопримца су одговорни за контакте са Банком за потребе из члана 6.08.

12.02 Форма обавештавања

Обавештења и друга саопштења у складу са овим уговором биће сачињена у писаној форми.

Обавештења и друга саопштења, за која су у овом уговору предвиђени фиксни рокови или који сами одређују рокове обавезујуће за примаоца, биће уручени лично, препорученим писмом, телефаксом или курирском поштом. Таква обавештења и начин комуникације сматраће се да су примљени од друге стране на датум доспећа уручени лично, препорученим писмом, телефаксом или курирском поштом.

Остала обавештења и саопштења могу бити предата лично, препорученом поштом или телефаксом или путем електронске поште или неким другим електронским путем.

Не утичући на ваљаност обавештења које је достављено телефаксом према претходним ставовима, копија сваког обавештења урученог телефаксом шаље се и писмом лицу на које је насловљено, најкасније првог наредног радног дана.

Обавештења која пошаље Зајмопримац у складу са било којом одредбом овог уговора биће, где то Банка захтева, достављени Банци заједно са задовољавајућим доказима овлашћења особе или особа овлашћених да потпишу такво обавештење у име Зајмопримца, као и са овереним спесименима потписа такве особе или особа.

12.05 Ступање на снагу

Овај уговор ступа на снагу након потврде од стране Банке Зајмопримцу да је примљена оверена копија Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен Закон о ратификацији овог уговора од стране Парламента Републике Србије.

12.03 Ставови Преамбуле и Прилози

Ставови Преамбуле и следећи Прилози чине део овог уговора:

Прилог А	Технички опис и извештаји
Прилог Б	Дефиниција ЕУРИБОР-а и ЛИБОР-а
Прилог Ц	Обрасци за Зајмопримца
Прилог Д	Ревизија и конверзија каматне стопе

У ПОТВРДУ ГОРЕ НАВЕДЕНОГ уговорне стране су сагласне да овај уговор потпишу у 4 (четири) оригинална примерка на енглеском језику и да сваку страну овог уговора парафирају.

У Београду, 20. октобра 2011. године

У Луксембургу, 25. октобра 2011.

Потписано за и у име РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ	Потписано за и у име ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ	
Душан Никезић	Dominique Courbin	Massimo Novo

Опис Пројекта и извештавање

A.1. ТЕХНИЧКИ ОПИС

Намена, локација

Овај пројекат се односи на програм инвестиција одређених као приоритет од стране Министарства правде (видети приложени списак у Додатку А.1.1). Инвестициони програм је део Националне стратегије реформе правосуђа и има за циљ унапређење правде у Србији кроз изградњу и реконструкцију зграда правосуђа и повезаних објеката инфраструктуре. Финансирање од стране Европске инвестиционе банке се тиче реконструкције и изградње објеката за правосуђе.

Опис

Инвестициони програм пројекта обухвата укупно 16 потпројеката од којих су три кључна лоцирана у Београду:

- Потпројекат 1: Зграда Б: реновирање Палате правде, зграде Вишег суда у Београду (24.000 м² бруто површине), Савска улица бр. 17А
- Потпројекат 2: Зграда Ц: Изградња новог објекта као главне канцеларије за тужиоце, Кнеза Милоша бр. 30-36, општина Савски венац у старом делу Београда, (око 9.000 м² бруто површине)
- Потпројекат 3: Зграда Д: Изградња новог објекта (крила), на месту постојеће зграде Специјалног суда, Устаничка бр. 29, Београд (око 5.000 м²).

Под-пројекти 4-16: Објекти правосуђа широм земље.

Календар

Спровођења целокупног инвестиционог програма планирано је за период 2011-2016.

A.1.1 СПИСАК ПОТПРОЈЕКТА

Модернизација објекта правосуђа 2009-0405: Списак потпројекта									
бр	Потпројекат	Локација	2011. милион РСД	2012. милион РСД	2013. милион РСД	2014. милион РСД	2015. милион РСД	укупно милион РСД	милион ЕУР
1	Палата правде („Зграда Б”), Савска 17А, свеобухватна реконструкција	Београд	40	250	600	700	300	1,890	18.24
2	Изградња новог објекта за тужиоце Вишег суда („Зграда Ц”), Кнеза Милоша 30-36	Београд	200	400	800	300		1,700	16.41
3	Изградња новог објекта за тужиоце Специјалног суда („Зграда Д”), Устаничка 29	Београд	50	250	450	100		850	8.20
4	Куповина зграде и реновирање објекта за потребе смештаја одељења за прекршаје Вишег суда и Основног суда у Београду	Београд	750	150				900	8.69
5	Реконструкција, рехабилитација и реновирање објекта „Беобанке”, Зелени венац 18, у Београду, за смештај Вишег прекршајног суда и Основног прекршајног суда	Београд	250	350	250			850	8.20
6	Реконструкција, рехабилитација и побољшавање објекта за смештај Апелационог суда	Крагујевац	30	60	50			140	1.35
7	Реконструкција и побољшавање објекта за Виши суд у Панчеву	Панчево	5	10	40	10		65	0.63
8	Реконструкција и побољшавање објекта бившег Петог општинског суда у Београду за потребе смештаја Одељења Првог основног суда	Београд	30	50	200	100		380	3.67
9	Реконструкција и реновирање објекта „Ваљево банке” у Ваљеву за потребе смештаја Јавног тужилаштва и Прекршајног суда	Ваљево	60	5	0			65	0.63
10	Изградња објекта за смештај Јавног тужилаштва и Прекршајног суда (кофинансира град Нови Сад)	Нови Сад	20	50	250	500	180	1000	9.65
11	Изградња објекта за смештај судских власти у Бору	Бор	10	40	60	20		130	1.25
12	Изградња објекта за смештај Прекршајног суда	Панчево	10	40	60	20		130	1.25
13	Изградња објекта за смештај Прекршајног суда и Јавног	Шабац	10	50	200	180		440	4.25

	тужилаштва								
14	Реконструкција и побољшавање објекта Основног суда за потребе смештаја Прекршајног суда	Лозница	25	65	35	5		130	1.25
15	Реконструкција и реновирање објекта за смештај Прекршајног суда	Ниш	20	30	0			50	0.48
16	Реконструкција електричних инсталација и извођење потребних радова у објектима правосудних власти, са циљем стварања неопходних услова за повезивање на једну компјутерску мрежу	Више локација у Србији*	180	220	250			650	6.27
	Укупна вредност инвестиције		3,560	3,895	6,989	1,940	495	16,879	90.44

* У 34 Основна суда и 16 трговинских судова

A.2. ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРОЈЕКТУ КОЈЕ ТРЕБА ПОСЛАТИ БАНЦИ И МЕТОД ЊИХОВОГ ПРЕНОСА

1. Достава информација: назнака одговорног лица

Доле наведене информације морају бити послате у Банку под одговорношћу:

Компанија	<i>Министарство правде</i>
Лице за контакт	Слободан Бошковић
Функција	Помоћник министра
Функција / Одељење	
Адреса	Београд
Телефон	
Фах	
E-mail	

Горе поменута контакт особа(е) је(су) одговорна(и) контакт(и) за сада.
Зајмопримац ће без одлагања обавестити ЕИБ у случају било какве промене.

2. Информације о специфичним предметима

Зајмопримац ће доставити Банци следеће информације најкасније до рока наведеног у даљем тексту.

Документ / информација	Рок
Потврду власништва Зграде Ц	<i>Пре прве исплате</i>
Потврду о формирању ЈУП	<i>Пре прве исплате</i>
Документа о јавној набавци и плановима набавке	<i>Пре исплате</i>
Потврду да нема права интелектуалне својине архитеката Зграде Б која су неотплаћена и да су дозволе прибављене.	<i>Пре исплате</i>
Не-технички резиме за сваки потпројекат за који је потребна EIA	<i>Пре коришћења средстава</i>

3. Информације о извођењу Пројекта

Зајмопримац ће доставити Банци следеће информације о напретку пројекта током његовог извођења најкасније до рока наведеног у даљем тексту.

Документ / информација	Рок	Периодичност извештавања
<p>Извештај о напретку Пројекта</p> <ul style="list-style-type: none"> - Кратка допуна техничког описа, којом се објашњавају разлози за значајне измене наспрам почетног обима; - Најновије информације о датуму завршетка сваке од главних компоненти, којима се објашњавају разлози за свако евентуално одлагање; - Најновије информације о трошковима пројекта, којима се објашњавају разлози за свако евентуално повећање трошкова наспрам иницијално планираних трошкова; - Опис сваког великог питања које може имати утицаја на животну средину; - Најновије информације о поступцима набавке (ван ЕУ); - Најновије информације о захтевима или употреби пројекта и коментаре; - Свако значајно питање које се појавило и сваки значајан ризик који би могао да угрози функционисање пројекта; - Сваки могући правни поступак у вези са пројектом који је у току. 	<p>31. јануар 30. април 31. јул 31. октобар</p>	<p>тримесечно</p>

4. Информације о крају радова и првој години функционисања

Зајмодавац ће доставити Банци следеће информације о завршетку пројекта и иницијалним операцијама најкасније до рока наведеног у даљем тексту.

Документ / информација	Датум испоруке Банци
<p>Извештај о завршетку Пројекта који обухвата:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Кратак опис техничких карактеристика пројекта на његовом завршетку, објашњавајући разлоге за сваку значајну измену - Датум завршетка сваке од главних компоненти Пројекта, уз објашњење разлога за свако евентуално одлагање; - Коначне трошкове пројекта, уз објашњење разлога за свако евентуално повећање трошкова наспрам иницијално планираних трошкова; - Број нових радних места која се отварају путем пројекта: радних места током спровођења пројекта и сталних нових радних места; - Опис сваког великог питања које може имати утицаја на животну средину; - Најновије информације о поступцима набавке (ван ЕУ); - Најновије информације о захтевима или употреби пројекта и коментаре; - Свако значајно питање које се појавило и сваки значајан ризик који би могао да угрози функционисање пројекта; - Сваки могући правни поступак у вези са пројектом који је у току. 	<p>31. март 2018.</p>
Језик извештаја	Енглески

Прилог Б

Дефиниције ЕУРИБОР-а и ЛИБОР-а

А. ЕУРИБОР

„ЕУРИБОР” означава:

- (а) у погледу релевантног периода краћег од месец дана, каматну стопу за депозите у еврима на рок од једног месеца;
- (б) у погледу било ког релевантног периода од једног или више целих месеци, каматну стопу за депозите у еврима за период изражен бројем целих месеци; и
- (ц) у погледу било ког релевантног периода дужег од месец дана (али не цео месец), каматну стопу која је резултат линеарне интерполације две стопе за депозите у еврима, од којих се једна примењује за период целих месеци први краћи, а друга за период целих месеци први дужи од дужине релевантног периода,

(период за који се узима стопа или из кога се стопе интерполирају у даљем тексту називаће се „Репрезентативни период”),

објављена у 11:00 часова по Бриселском времену, или касније како је прихватљиво за Банку на дан („Датум утврђивања”) који пада 2 (два) Релевантна радна дана пре првог дана релевантног периода, која се објави на Ројтерској страни ЕУРИБОР 01 или на следећој страни или, ако не ту, у било ком другом средству објављивања које за ову сврху изабере Банка.

Ако се стопа не објави на овај начин, Банка ће тражити од главних филијала у четири велике банке у евро-зони, које одабере Банка, да наведу каматну стопу по којој депозите у еврима у упоредивом износу свака од њих нуди у приближно 11:00 часова, по Бриселском времену, на Датум утврђивања другим главним банкама на међубанкарском тржишту у евро-зони за период једнак Репрезентативном периоду. Ако се обезбеде макар 2 (две) понуде, стопа за тај Датум утврђивања биће аритметичка средина наведених стопа.

Ако се обезбеде мање од 2 (две) понуде, стопа која ће се користити биће аритметичка средина стопа које понуде највеће банке у евро-зони, а које одабере Банка, у приближно 11:00 часова по Бриселском времену на дан који пада 2 (два) Релевантна радна дана након Датума за утврђивање, за зајмове у еврима у упоредивом износу водећим европским банкама за период једнак Репрезентативном периоду.

Б. ЛИБОР УСД

„ЛИБОР” означава, у односу на УСД:

- (а) у погледу релевантног периода краћег од месец дана, каматну стопу за депозите у УСД на рок од једног месеца;
- (б) у погледу било ког релевантног периода од једног или више целих месеци, каматну стопу за депозите у УСД за период изражен бројем целих месеци; и
- (ц) у погледу било ког релевантног периода дужег од једног месеца (али не целих месеци), каматну стопу која је резултат линеарне интерполације две стопе за депозите у УСД, од којих се једна примењује за период целих месеци први краћи, а друга за период целих месеци први дужи од дужине релевантног периода,

(период за који се узима стопа или из кога се стопе интерполирају у даљем тексту називаће се „Репрезентативни период”),

а како утврди Британско удружење банкара и објаве издавачи финансијских вести у 11:00 часова по лондонском времену или касније, како је прихватљиво за Банку на тај дан („Датум утврђивања“) који пада 2 (два) радна дана у Лондону пре првог дана релевантног периода.

Ако ову стопу не објаве издавачи финансијских вести прихватљиви за Банку, Банка ће тражити од главних филијала у Лондону 4 (четири) велике банке на лондонском међубанкарском тржишту које Банка одабере, да наведу каматну стопу по којој депозите у УСД у упоредивом износу свака од њих нуди у приближно 11:00 часова, по лондонском времену, на Датум утврђивања, другим главним банкама на лондонском међубанкарском тржишту за период једнак Репрезентативном периоду. Ако се обезбеде макар 2 (две) понуде, стопа ће бити аритметичка средина наведених стопа.

Ако се не обезбеде макар 2 (две) понуде на овај начин, Банка ће тражити од главних филијала у Њујорку 4 (четири) велике банке на међубанкарском тржишту Њујорк ситија, које одабере Банка, да наведу каматну стопу по којој депозите у УСД у упоредивом износу свака од њих нуди у приближно 11:00 часова, по времену у Њујорку, на дан који пада 2 (два) њујоршка радна дана после Датума утврђивања главним банкама на европском тржишту за период једнак Репрезентативном периоду. Ако се обезбеде макар 2 (две) понуде, стопа ће бити аритметичка средина наведених стопа.

Ц. ЛИБОР GBP

„**ЛИБОР**“ означава у погледу GBP:

- (а) у погледу релевантног периода краћег од месец дана, каматну стопу за депозите у GBP на рок од једног месеца;
- (б) у погледу било ког релевантног периода од једног или више целих месеци, каматну стопу за депозите у GBP за период изражен бројем целих месеци; и
- (ц) у погледу било ког релевантног периода дужег од једног месеца (али не целих месеци), каматну стопу која је резултат линеарне интерполације две стопе за депозите у GBP, од којих се једна примењује за период целих месеци први краћи, а друга за период целих месеци први дужи од дужине релевантног периода,

(период за који се узима стопа или из кога се стопе интерполирају у даљем тексту називаће се „**Репрезентативни период**“),

а како утврди Британско удружење банкара и објаве издавачи финансијских вести у 11:00 часова по лондонском времену или касније како је прихватљиво за Банку на тај дан („Датум утврђивања“) у који почиње релевантни период, или ако тај дан није радни дан у Лондону, првог наредног радног дана.

Ако ову стопу не објаве издавачи финансијских вести прихватљиви за Банку, Банка ће тражити од главних филијала у Лондону 4 (четири) велике банке на лондонском међубанкарском тржишту које Банка одабере („Референтне банке“), да наведу каматну стопу по којој депозите у GBP у упоредивом износу свака од њих нуди у приближно 11:00 часова, по лондонском времену, на Датум утврђивања, главним банкама на лондонском међубанкарском тржишту за период једнак Репрезентативном периоду. Ако се обезбеде макар 2 (две) понуде, стопа ће бити аритметичка средина наведених стопа.

Ако се обезбеде мање од 2 (две) понуде на начин који је тражен, стопа која ће се користити биће аритметичка средина стопа које понуде највеће банке у Лондону које одабере Банка, у приближно 11:00 часова по лондонском времену на Датум за утврђивање, за зајмове у GBP у упоредивом износу водећих европских банака за период једнак Репрезентативном периоду.

Д. Општи део

У смислу горе поменутих дефиниција:

- (а) „Лондонски радни дан” означава дан када су банке отворене за редовно пословање у Лондону и „Њујоршки радни дан” означава дан када су банке отворене за редовно пословање у Њујорку.
- (б) Сви проценти који произилазе из било каквих прорачуна из овог прилога биће заокружени, ако је то потребно, на најближем стохиљадитом процентном поену, док се половине заокружују;
- (ц) Банка ће без одлагања обавестити Зајмопримца о понудама које Банка прими;
- (д) Ако било која од претходних одредби постане неусклађена са одредбама усвојеним под заштитом ЕУРИБОР ФБЕ и ЕУРИБОР АЦИ, у вези са ЕУРИБОР-ом или Британског удружења банкара у вези са ЛИБОР-ом Банка може путем обавештења Зајмопримцу изменити и допунити одредбе да би их ускладила са другим таквим одредбама.

Обрасци за Зајмопримца

Ц.1 Образац захтева за исплату (члан 1.02Б)

Захтев за исплату

Држава - ПРОЈЕКАТ

Датум:

Молимо Вас да приступите следећој исплати:

Назив зајма:

Датум потписивања:

Број ФИ уговора:

Захтевана валута и износ	
Валута	Износ

Предложени Датум исплате:

КАМАТА	Основица каматне стопе (чл. 3.01)		Резервисано за ЕИБ (уговорна валута)		
	Стопа (% или Распон) ИЛИ (молимо наведите само ЈЕДАН)	-----		Укупан износ Кредита:	
	Максимална рата (% или Максимални распон) ⁶			Исплаћено до сада:	
	Учесталост (члан 3.01)	Годишње <input type="checkbox"/> Полугодишње <input type="checkbox"/> Тромесечно <input type="checkbox"/>		Остало за исплату:	
	Датуми плаћања (члан 5.)			Тренутна исплата:	
КАПИТАЛ	Датум ревизије/конверзије камате (ако постоји)		Остало <u>након</u> исплате:		
	Учесталост отплате	Годишње <input type="checkbox"/> Полугодишње <input type="checkbox"/> Тромесечно <input type="checkbox"/>	Рок за исплату:		
	Метод отплате (члан 4.01)	Једнаке рате <input type="checkbox"/> Константни анuitети <input type="checkbox"/> Једна рата <input type="checkbox"/>	Максималан број исплата:		
	Први датум отплате		Минимална величина Транше:		
	Датум отплате:		Укупне расподеле до сада:		
			Претходни услови:	Да / Не	

⁶ ПРИМЕДБА: Уколико Зајмопримац овде не наведе каматну стопу или Распон, сматраће се да је пристао на каматну стопу или Распон накнадно добијен од Банке у Обавештењу о исплати, у складу са чланом 1.02Ц(ц).

Рачун Зајмопримца за одобрење:

Рачун: бр.°:

(Молимо Вас да користите IBAN формат у случају исплата у еврима или одговарајући формат за релевантну валуту)

Назив и адреса Банке:

Молимо Вас да информације везане за Захтев пренесете:

Овлашћено име (имена) и потпис (потписи) лица овлашћених од стране Зајмопримца:

Ц.2 Образац потврде Зајмопримца (члан 1.04Б)

За: Европску инвестициону банку

Од: [Зајмопримац]

Датум:

Предмет: Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и [Зајмопримац] од („Финансијски уговор“)

Број

Серапис број

Поштовани,

Термини који су дефинисани у Финансијском уговору имаће исто значење у овом писму.

У смислу члана 1.04 Финансијског уговора, овим путем потврђујемо Банци следеће:

- (а) да није настао случај описан у члану 4.03А и не траје без предузетих мера за отклањање штетних последица;
- (б) није дошло ни до какве материјалне промене у погледу било ког дела Пројекта за који смо обавезни да поднесемо извештај у складу са чланом 8.01, осим уколико о томе нисмо претходно обавестили;
- (ц) имамо довољно средстава на располагању да обезбедимо благовремен завршетак и реализацију Пројекта у складу са Прилогом А.1;
- (д) не постоје догађаји и околности које представљају или, би са протоком времена или давањем обавештења према Финансијском уговору представљале, случај неизвршења обавезе према члану 10.01 и исте нису у току без предузетих мера за њихово отклањање или без одрицања права на накнаду;
- (е) да није у току ни један судски, арбитражни или законодавни поступак или истрага и да исти не прети и не чека на решавање, према нашим сазнањима, ни у једном суду, арбитражи или агенцији, који би довео, или би ако би се неповољно решио постоји вероватноћа да би довео до Материјално штетне промене, као и да против нас или неког нашег зависног предузећа не постоји било каква незадовољавајућа пресуда;
- (ф) да су добијене све неопходне сагласности, ауторизације, дозволе или одобрења од стране владиних или државних или надлежних органа, наведене као потребне у вези са овим уговором и Пројектом за ову Траншу;
- (г) да су изјаве и јемства која се понављају у складу са чланом 6.11 тачне у сваком материјалном смислу; и
- (х) да није дошло до Материјално штетне промене у поређењу са нашим положајем на дан склапања Финансијског уговора.

С поштовањем,

За и у име [Зајмопримац]

Датум:

Ревизија и конверзија каматне стопе

За сваку Траншу у којој је Датум ревизије/конверзије камате обухваћен Обавештењем о исплати, важе следеће одредбе:

А. Механизми ревизије/конверзије

Када прими захтев за ревизију/конверзију камате Банка је дужна, да у року који почиње да тече 60 (шездесет) дана и завршава се 30 (тридесет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате, достави Зајмопримцу Предлог за Ревизију/конверзију камате у коме се наводи:

- (а) каматна стопа и/или Распон који ће се примењивати на ту Траншу, или на један њен део прецизиран у Захтеву за ревизију/конверзију камате сходно члану 3.01; и
- (б) да ће се та стопа примењивати од Датума отплате или до новог Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, а доспела камата ће се плаћати квартално, полугодишње или годишње уназад на предвиђене Датуме плаћања.

Зајмопримац може да прихвати у писаној форми тај Предлог за ревизију/конверзију камате до рока који се ту прецизира.

Било каква измена Уговора коју Банка тражи у вези са овим питањем биће спроведена у виду споразума који ће се закључити најкасније 15 (петнаест) дана пре релевантног Датума ревизије/конверзије камате.

Б. Ефекти ревизије/конверзије

У мери у којој Зајмопримац уредно писаним путем прихвати Фиксну каматну стопу или Распон у погледу Предлога ревизије/конверзије камате, Зајмопримац ће платити приспелу камату на Датум ревизије/конверзије камате и након тога на предвиђене Датуме плаћања.

Пре Датума ревизије/конверзије камате, релевантне одредбе Уговора и Обавештења о исплати примењиваће се на целу Траншу. Од Датума ревизије/конверзије камате и укључујући тај датум и надаље, одредбе које се садрже у Предлогу за ревизију/конверзију камате и које се односе на нову каматну стопу или Распон примењиваће се на ту Траншу (или њен део) до новог Датума ревизије/конверзије камате, ако га има, или до Датума отплате.

Ц. Неизвршавање ревизије/конверзије камате

Уколико Зајмопримац не поднесе Захтев за ревизију/конверзију или не прихвати писаним путем Предлог ревизије/конверзије камате за Траншу или ако стране не спроведу измену коју Банка затражи у складу са горе наведеним ставом А, Зајмопримац ће отплатити Траншу (или њен део) на Датум ревизије/конверзије камате, без накнаде. Зајмопримац ће на Датум ревизије/конверзије отплатити део транше који није обухваћен Ревизијом/конверзијом камате.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4) Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Разлози за доношење Закона о потврђивању Финансијског уговора (Унапређење објеката правосудних органа) између Републике Србије и Европске инвестиционе банке садржани су у одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09 и 78/11) према којој Народна скупштина одлучује о задуживању Републике Србије.

Европска инвестициона банка (у даљем тексту: „Банка”) је финансијска институција која, одобравајући кредите уз минималне годишње камате, првенствено за развој недовољно развијених региона, модернизацију саобраћајне, телекомуникационе и енергетске инфраструктуре, конкурентности европске индустрије, развој малих и средњих предузећа и заштиту околине, омогућава лакшу интеграцију у Европску унију балансирајући развој, економску и социјалну кохезију унутар исте.

Ради обезбеђивања потребних средстава за финансирање спровођења Пројекта за унапређење објеката правосудних органа Републике Србије (у даљем тексту: „Пројекат”), од Банке је затражено да се одобре средства кредита у укупном износу од 45.000.000 евра.

Закључком Владе 05 Број: 48-7317/2011-1 од 13. октобра 2011. године, прихваћен је Извештај са преговора са Европском инвестиционом банком у вези са одобравањем кредита за финансирање Пројекта и усвојен Нацрт финансијског уговора (Унапређење објеката правосудних органа) између Републике Србије и Европске инвестиционе банке. Наведени финансијски уговор потписан је 20. октобра 2011. године у Београду и 25. октобра 2011. године у Луксембургу.

Пројекат обухвата инвестиције у реновирање, унапређење или изградњу одговарајућих објеката које користе правосудни органи Републике Србије и спроводиће се од стране Министарства правде као промотера Пројекта у периоду 2011. - 2015. године.

Пројекат се састоји од 16 подпројеката, с тим да ће за три кључна подпројекта бити обезбеђена финансијска средства из кредита Банке, и то:

- реновирање зграде Вишег суда у Београду;
- изградња зграде Вишег јавног тужилаштва у Београду;
- изградња зграде Тужилаштва за организовани криминал у Београду.

Преосталих 13 подпројеката који се односе на реновирање или унапређење објеката основних, прекршајних и апелационих судова, као и објеката тужилаштва спроводиће се на подручјима одређених локалних самоуправа.

Такође, као посебан подпројекат спровешће се инвестиције у реконструкцију електро-инсталација у објектима правосудних органа, којима ће се омогућити прикључивање 34 основна суда и 16 привредних судова на јединствену компјутерску мрежу.

Пројекат представља интегрални део реформе судства у Републици Србији и важан корак у процесу европских интеграција, и један од кључних корака у спровођењу Националне стратегије реформе правосуђа.

Укупна вредност Пројекта износи 91.440.000 евра, од чега ће из средстава кредита Банке, бити обезбеђена средства у износу од 45.000.000 евра, док ће се из средстава буџета Републике Србије обезбедити средства у износу од 46.440.000 евра, за спровођење Пројекта у периоду 2011. - 2015. године.

Средства кредита Банке одобраваће се етапно, с тим да ће у првој години спровођења Пројекта, односно 2011. години, бити одобрен кредит у износу од 15.000.000 евра.

Предметни износ кредита се одобрава од стране Банке за 2011. годину, за финансирање изградње зграде Вишег јавног тужилаштва у Београду.

Овим финансијским уговором, предвиђено је да Банка одобрава кредит Републици Србији под следећим условима:

- износ 15.000.000 евра;
 - период отплате 25 година, укључујући и 5 година периода почека;
 - приликом повлачења транше Зајмопримац има могућност избора Фиксне каматне стопе или Варијабилне каматне стопе;
 - Фиксна каматна стопа означава годишњу каматну стопу одређену од стране Европске инвестиционе банке у складу са принципима које повремено утврђују управна тела Европске инвестиционе банке за кредите изражене у валути евро;
 - Варијабилна каматна стопа означава каматну стопу на годишњем нивоу која је једнака шестомесечном (6) EURIBOR-у, плус или минус одређени распон, који Европска инвестициона банка одређује за сваки референтни период, распон се утврђује за цео период отплате транше;
- A.1 -** Референтни период означава период од шест (6) месеци од једног датума плаћања до следећег датума плаћања;
- A.2 -** приликом повлачења транше Зајмопримац има могућност избора између годишње, полугодишње и тромесечне отплате кредита;
- приступна накнада се не плаћа;
 - транша са Фиксном каматном стопом отплаћује се у ануитетима или ратама са једнаким уделом главнице;
 - транша са Варијабилном каматном стопом и транша са Фиксном каматном стопом код које је одређен датум за ревизију или конверзију каматне стопе отплаћују се у ратама са једнаким уделом главнице;
 - кредит се реализује у највише 5 транши, са минималним износом транше од 3 милиона евра.

Законом о буџету Републике Србије за 2011. годину („Службени гласник РС”, бр. 101/10 и 78/11), одобрено је задуживање Републике Србије код Европске инвестиционе банке за изградњу објеката правосудних органа у износу од 15 милиона евра.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. Закона предвиђа се потврђивање Финансијског уговора (Унапређење објеката правосудних органа) између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, потписаног 20. октобра 2011. године у Београду и 25. октобра 2011. године у Луксембургу .

Одредба члана 2. Закона садржи текст Финансијског уговора (Унапређење објеката правосудних органа) између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик.

У одредби члана 3. Закона уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ПРОЦЕНА ИЗНОСА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије у периоду од 2011. - 2015. године.

V. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Разлози за доношење овог закона по хитном поступку, сагласно члану 167. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, бр. 52/10 и 13/11), произлазе из чињенице да је повлачење средстава по Финансијском уговору и реализација Пројекта, условљено ступањем на снагу закона о потврђивању Финансијског уговора.